caratec

MAGAZIN

HERBST/WINTER 2019

Das Caratec Reisemagazin für Caravaning-Begeisterte

ERFAHREN & ERLEBEN
> AUF LEISEN SOHLEN DURCH DIE SCHUHREGION

ERFAHREN & ERLEBEN
> PFÄLZER MÜHLEN NEU ENTDECKEN

VERWEILEN
> WOHNMOBILSTELLPLÄTZE

MITNEHMEN
> PRODUKTE AUS DER PFALZ

CARATEC VISON
> DIE NEUEN TV-GERÄTE

CARATEC SAT
> BESTER EMPFANG – EGAL WO

CARATEC FLEX
> HALTERLÖSUNGEN FÜR TV-GERÄTE

CARATEC AUDIO
> HÖCHSTER KLANGGENUSS FÜR UNTERWEGS

Unsere Partner

Vodafone Automotive

ALPINE
Driving Mobile Media Innovation

Pioneer

clarion
moves you ▪ connects you

KENWOOD

MATCH
BY AUDIOTEC FISCHER

NDS

Der Multimedia- und Sicherheits-spezialist für Ihr Reisemobil

TV

Halter

Sat-Antennen

Solar

Soundsysteme

Navigation + Radio

Alarm + Ortung

Rückfahrsysteme

Unsere Produkte erhalten Sie ab Werk, bei Ihrem Händler sowie bei uns in Landau

caratec
Audio. Video. Mobil.

Das Caratec Magazin in neuem Design

Wir freuen uns, Ihnen zum Caravan Salon 2019 die zweite Ausgabe unseres Caratec Magazins in diesem Jahr zu präsentieren.

Sicherlich ist Ihnen aufgefallen, dass sich das Erscheinungsbild unseres Magazins verändert hat. Gemeinsam mit der Pfälzer Grafikagentur Kaisers Ideenreich haben wir das Design unseres Hefts modernisiert. Die Bedürfnisse unserer Leser standen dabei klar im Vordergrund: Tipps für Ihren Wohnmobilurlaub in der Pfalz und Produktinformationen erhalten Sie nun noch übersichtlicher und klarer strukturiert.

Live erleben und anfassen können Sie viele unserer Produkte in unserem Showroom in Landau. Von hier aus erreichen Sie in Kürze einige der schönsten Ausflugsziele der Pfalz.

Wussten Sie, dass Pirmasens bis heute das Zentrum der deutschen Schuhindustrie ist? Schon im frühen 19. Jahrhundert entstanden in der Westpfalz die ersten Manufakturen für solides Schuhwerk; um die Wende zum 20. Jahrhundert gab es allein in Pirmasens 300 Schuhfabriken, darunter die damals größten Europas.

Das Deutsche Schuhmuseum ist der perfekte Ausgangsort zur Erkundung der Schuhregion. In Hauenstein befinden Sie sich schon mitten im Biosphärenreservat Pfälzerwald. Der Schusterpfad führt durch dichte Wälder und vorbei an den berühmten roten Sandsteinfelsen. Weitere Wanderwege mit fantastischen Ausblicken und auch Möglichkeiten der Einkehr stellen wir Ihnen in diesem Heft vor.

Natürlich erhalten Sie auch in dieser Ausgabe Tipps für die schönsten Wohnmobilstellplätze in der Pfalz und wertvolle Informationen über die neuesten Produkte auf dem Markt. Eine Übersicht über unser Sortiment finden Sie wie immer im hinteren Teil des Magazins.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß beim Lesen und Entdecken. Viele Grüße und vielleicht bis bald in Landau!

Harald Schäfer
Geschäftsführer

KONTAKT

Haben Sie Fragen oder benötigen Sie Unterstützung? Wir helfen Ihnen gerne weiter! Kontaktieren Sie uns einfach telefonisch oder gerne auch per E-Mail.

ZENTRALE

06341 38095-0
info@caratec.de

TECHNIK

06341 38095-77
technik@caratec.de

SERVICECENTER

06341 38095-47
landau@caratec.de

INHALT

IMPRESSUM

CARATEC MAGAZIN
Ausgabe 11 (Herbst/Winter 2019)

HERAUSGEBER
Caratec GmbH · Carl-Bosch-Straße 7 · 76829 Landau

Telefon 06341 38095-0
info@caratec.de · www.caratec.de

www.facebook.de/caratecgmbh
www.instagram.com/caratec_de

Verantwortlich: Harald Schäfer (Geschäftsführer)

Alle Angaben in diesem Magazin sind nach bestem Wissen recherchiert, aber ohne Gewähr auf Richtigkeit, Aktualität oder Vollständigkeit der Information. Falls Sie Änderungen feststellen, freuen wir uns auf Ihre Rückmeldung.

REDAKTION PRODUKT THEMEN
Harald Schäfer, Sabrina Hoffmann
Susanne Bröckelmann

REDAKTION PFALZ THEMEN
Kaisers Ideenreich, Rhodt unter Rietburg
www.kaisers-ideenreich.de

Isabelle Daniel, Stefan Hitschler

KONZEPTION, LAYOUT, PROJEKTMANAGEMENT, GESTALTUNG UND PRODUKTION
Kaisers Ideenreich, Rhodt unter Rietburg
www.kaisers-ideenreich.de

KORREKTORAT
Andreas Lenz, Heidelberg

DRUCK & VERARBEITUNG
NINO Druck, Neustadt an der Weinstraße
www.ninodruck.de

DANK
Mit freundlicher Unterstützung von Pfalz.Marketing e. V., Pfalz.Touristik e. V., Südliche Weinstraße e. V.

TITELBILD
Steffen Hummel, Landau

BILDNACHWEISE
Seite 6-7 (Hintergrundbilder der TV-Geräte): Steffen Hummel; Seite 7 (Icon Weitwinkelpanel): Stefan Hitschler; Seite 14: © Adobe Stock – Drobot Dean; Seite 16: Dynamikum Science Center Pirmasens; Seite 17-18: Stadtverwaltung Pirmasens; Seite 20: Deutsches Schuhmuseum Hauenstein; Seite 21 oben: Paddelweiher; Seite 21 unten und Mitte, Seite 22: Biosphärenhaus; Seite 23: Tourist-Info-Zentrum Pfälzerwald; Seite 25 (Icon Automatisches Einfahren): © Adobe Stock – gunayaliyeva; Seite 28: © Adobe Stock – Oleg Znamenskiy; Seite 29: Dirk Weber; Seite 30 oben: © Adobe Stock – Guntar Feldmann; Seite 30 unten: © Adobe Stock – contrastwerkstatt; Seite 31, 32 oben und rechts, Seite 33: Kügler-Mühle; Seite 32 unten: © Adobe Stock – evannovostro; Seite 34: Hammermühle; Seite 35: Reismühle; Seite 37: © Adobe Stock – hajo100; Seite 38: © Fotolia.com – DWP (Hintergrundbild), © Fotolia.com – Natalia Merzlyakova (Noten), Fiat Chryler Automobiles (Fiat FZ Innenraum); Seite 39 (Icon links: Plug and Play): © Adobe Stock – jpgon; Seite 39 (Icon rechts: Musikgenuss): © Adobe Stock – Ilya Rumyantsev; Seite 44: Südliche Weinstraße e. V.; Seite 45 oben: Weinhaus und Weinstube Spelzenhof/Melanie Hubach; Seite 45 Mitte: Weinhaus und Weinstube Spelzenhof/Stefan Hitschler; Seite 45 unten: Jakob Holderle; Seite 46 oben: Caratec/Susanne Bröckelmann; Seite 46 unten: Südliche Weinstraße e. V.; Seite 48 (Sicht aus WoMo-Frontscheibe): Steffen Hummel; Seite 56 oben: Palatina Outfitters; Seite 56 rechts: Piper Verlag; Seite 56 links: Zwää PS; Seite 63 rechts: © Adobe Stock – yuliiapedchenko; Seite 65 oben rechts: © Fotolia.com – N-Media-Images

Alle restlichen Bilder und Icons : Caratec

PFALZTHEMEN

GRÜßEN

Editorial

SEITE 3

ERFAHREN & ERLEBEN

Auf leisen Sohlen durch die Schuhregion

In Pirmasens gab es einst 300 Schuhfabriken – darunter die größten Europas. Bis heute ist die Westpfalz ein Zentrum der Schuhproduktion. Wandeln Sie auf den Schuhpfaden der Vergangenheit und der Gegenwart. Dazu empfehlen wir Ihnen die schönsten Ausflugsziele im Biosphärenreservat Pfälzerwald.

SEITE 14

ERFAHREN & ERLEBEN

Pfälzer Mühlen neu entdecken

Von echtem Mühlenbrot bis zu modernen Backworkshops: Das Klappern der Mühlen kann man nicht mehr vernehmen – doch viele Betreiber haben ihnen neues Leben eingehaucht.

SEITE 28

VERWEILEN

Wohnmobilstellplätze

Wir empfehlen Ihnen die schönsten Wohnmobilstellplätze bei Winzern.

SEITE 44

MITNEHMEN

Die Pfalz zum Mitnehmen

Abhilfe gegen Fernweh: Souvenirs, die das Pfälzer Lebensgefühl in die Heimat tragen.

SEITE 56

DIE NEUEN CARATEC TV-GERÄTE SEITE 6

EIN GASSENSOR SCHÜTZT SEITE 63

PRODUKTTHEMEN

CARATEC VISION

TV-Geräte

Geräte für den mobilen TV-Empfang, beste Sicht von allen Plätzen, in unterschiedlichen Größen und Versionen.

SEITE 6

CARATEC FLEX

Halter für TV-Geräte

Unsere TV-Halter sind einfach zu bedienen, verriegeln sicher und sorgen für eine stabile Befestigung.

SEITE 10

CARATEC SAT

Sat-Antennen

Unterwegs nicht auf die Lieblingssendung verzichten müssen: Mit unseren Antennen für den mobilen Satellitenempfang ist das ganz einfach.

SEITE 24

CARATEC AUDIO

Soundsysteme

Besserer Klang für schönere Reisen. Hier lesen Sie, wie einfach das geht.

SEITE 38

CARATEC SAFETY

Kamerasysteme

Mehr Sicherheit beim Rangieren mit unseren Kamerasystemen. Passend für alle Wohnmobile und genau richtig für Ihre Anforderungen.

SEITE 48

VODAFONE AUTOMOTIVE

Einparkhilfen

Man kann ja nicht überall gleichzeitig hinschauen: Parkpieper sind die ideale Ergänzung zu Kamerasystemen.

SEITE 57

VODAFONE AUTOMOTIVE

Alarmsysteme

Sicherheit für Ihr mobiles Zuhause. Effektiver Schutz vor Einbruch, Fahrzeugdiebstahl und Überfällen.

SEITE 58

CARATEC ELECTRONICS

Gassensor

SEITE 63

CARATEC ELECTRONICS

Ortungssysteme

SEITE 64

CARATEC SERVICE

Service Center in Landau

SEITE 66

Unterwegs? Schön, wenn man die Lieblingssendung trotzdem nicht verpasst!

Ein TV-Gerät gehört für die meisten Caravaning-Begeisterten zur Grundausstattung. Ob in der Südpfalz, in Oslo oder auf Sizilien – in ihrem mobilen Zuhause möchten sich die Reisenden genauso wohlfühlen wie im heimischen Wohnzimmer. Dazu gehört auch das tägliche Nachrichtenmagazin oder die Lieblingssendung, die dank mobilem Sat-Empfang ganz einfach ins Fahrzeug gelangt.

Die Gehäuse der Exclusive Serie gehören zu den kompaktesten überhaupt. Der Rahmen ist kaum mehr sichtbar und nur wenige Millimeter schmal. Im Vergleich zu vielen anderen Geräten ist er rund zwei Zentimeter schmäler. Dadurch lässt sich der begrenzte Platz noch effizienter nutzen und oft auch ein Gerät mit größerer Bildschirmdiagonale für noch mehr Fernsehspaß unterbringen.

→ Durch unsere langjährige Erfahrung kennen wir die Anforderungen von TV-Geräten zur mobilen Nutzung sehr genau und konnten so die Geräteeigenschaften optimal auf diese abstimmen. Bei der Entwicklung neuer Fernseher verlassen wir uns aber nicht nur auf unsere eigene Meinung, wir sprechen auch mit vielen Kunden, hören aufmerksam zu und lassen ihre Wünsche mit einfließen. Mit unseren drei neuen Serien setzen wir dies 2019 konsequent fort.

Die modernen TV-Geräte von Caratec sind echte Alleskönner. Sie kombinieren die wichtigsten Funktionen in einem Gerät und bieten Ihnen damit nicht nur ein erhebliches „Mehr" an Komfort, sondern sparen zusätzlich auch noch wertvollen Stauraum, denn es ist kaum noch erforderlich, externe Geräte zu nutzen.

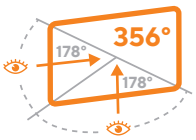
Die Smart-D-Funktion macht die Bedienung einer kompatiblen Caratec Sat-Antenne ganz einfach und bequem. Per Knopfdruck auf der TV-Fernbedienung lässt sich die Antenne ein- und ausfahren. Die Satellitensuche erfolgt automatisch.

Komplett digitaler Empfang, USB und DVD-Player

Bei allen Caratec TV-Geräten aus diesem Magazin sind Receiver für das neue DVB-T2 HD (digitaler terrestrischer Empfang in HD), DVB-C (digitaler Kabelempfang) und natürlich DVB-S2 (digitaler HD-Satellitenempfang) bereits integriert, ebenso ein USB-Anschluss. Bei den Serien Pro

100 % Pixelfehlerfrei

Voltage protection



Weitwinkel-Panel

Smart-D-Fernbedienung

und Exclusive ist auch ein DVD-Player enthalten. Nach dem Anschluss der Stromversorgung und Antennenleitung kann es mit dem Fernsehvergnügen schon losgehen. Alle Quellen werden über die TV-Fernbedienung gesteuert, das vereinfacht die Bedienung erheblich.

Empfang per Satellit

Bei allen aktuellen Caratec-Geräten ist der HD-Sat-Receiver gleich integriert. Das spart nicht nur Platz, sondern ist auch äußerst komfortabel, denn Sie verwalten dann beide Quellen über nur eine Fernbedienung.

Durch die vorinstallierte Senderliste für Astra und Hotbird können Sie ohne langwierigen Suchlauf nach Anschluss von Spannungsversorgung und Antenne gleich fernsehen. Selbst wenn Sie die Senderliste versehentlich einmal überschreiben, lässt sie sich ganz einfach mit ein paar Klicks auf der Fern-

Für jeden etwas dabei: **TV-Geräte** von Caratec

Basic	Pro	Exclusive
bestes Bild ohne Kompromisse	integrierter DVD-Player	besonders kompakt und elegant
19“ und 22“ lieferbar	19“, 22“, 24“ und 32“ lieferbar	22“ und 24“ lieferbar
Tuner für DVB-T2 und DVB-S2 integriert	mit Tuner für DVB-T2 und DVB-S2 sowie CD/DVD-Player	
Weitwinkel-Display, Schutz gegen Über- und Unterspannung		
Ansteuerung für Caratec Smart-D Sat-Antennen		
	Festpegel-Anschluss für Tonübertragung an Radio/Navi	
		Bluetooth-Sender integriert, um externe Bluetooth-Lautsprecher zu verbinden

Komfortable Fernbedienung

Die Bedienung einer Sat-Antenne war nie einfacher als mit der neuen Caratec Smart-D Serie. Ein Tastendruck auf der TV-Fernbedienung eines kompatiblen Caratec TV-Gerätes genügt, um die automatische Ausrichtung der Antenne zu starten. Nach kurzer Zeit hat die Antenne den Satelliten gefunden. Auch die Umschaltung zwischen bis zu 12 Satelliten erfolgt automatisch. Selbst wenn Ihre TV-Liste Sender beinhaltet, die von unterschiedlichen Satelliten (beispielsweise Astra und Hotbird) gesendet werden, dreht sich die Sat-Antenne automatisch in die richtige Position.

Sat-Antenne auf einen Klick ausfahren

bedienung wiederherstellen. Zum Empfang verschlüsselter Sender kann ein passendes Modul in den integrierten CI+ Slot eingeschoben werden. Ein einfacher Sat-Finder erleichtert die Satelliten-Suche mit manuell auszurichtenden Antennen.

Kurzer Zwischenstopp: DVB-T2 HD-Empfang

Für den DVB-T2 HD-Empfang liegt den Caratec TV-Geräten eine kleine Antenne bei. Wenn Sie beispielsweise nur einen kurzen Zwischenstopp einlegen, können Sie so TV schauen, ohne gleich die Sat-Antenne ausfahren zu müssen. An Caratec Geräte lassen sich übrigens die meisten aktiven und passiven DVB-T2 HD-Antennen direkt ohne externes Netzteil anschließen.

Extreme Bedingungen: der Blickwinkel

Aufgrund des geringen Platzangebots in Reisemobilen und Caravans kann man nicht immer einen ganz optimalen Einbauort für TV-Geräte wählen. Manche TV-Fächer sind sogar knapp unter der Decke angeordnet. Auch in den beliebten Kastenwagen ist der übliche Einbauort über den Kopfstützen der Sitzbank in Verbindung mit dem geringen Sichtabstand alles andere als optimal für normale TV-Geräte. Neigbare TV-Halter bringen meist nur eine geringe Verbesserung der Bildqualität.

Daher hat Caratec das Weitwinkel-TV entwickelt. Der mögliche Blickwinkel wird durch die verwendeten Panels bestimmt. Das Panel oder die Flüssigkristallanzeige ist das Herzstück des TV, denn es erzeugt das Bild. Durch eine aufwendige Panel-Technologie ist es möglich, den Blickwinkel von jeder Seite auf 89°, also horizontal und vertikal je 178°, zu erweitern. Das heißt, dass man, unabhängig vom Betrachtungswinkel, immer den gleichen Bildeindruck hat. Das Bild wird kaum dunkler, die Farben ändern sich praktisch nicht.

Basic Serie: bestes Bild ohne Kompromisse

Geräte der Basic Serie sind in 19" und 22" lieferbar. Sie haben bereits Tuner für DVB-T2 und DVB-S2 eingebaut, verfügen über das Weitwinkel-Display

Zum Einbau in Kastenwagen empfehlen wir unsere Caratec Vision Weitwinkel-TVs mit 47 cm (19") und 55 cm (22") Bildschirmdiagonale. Die Geräte sind sehr schlank, sodass sich das geringe Platzangebot im Kastenwagen optimal ausnutzen lässt. Mit dem Weitwinkel-Panel sorgen die Geräte für perfekte Sicht aus allen Betrachtungswinkeln.

für beste Sicht aus allen Positionen und haben einen Schutz gegen Über- und Unterspannung. Die Ansteuerung für Caratec Smart-D Sat-Antennen ist bereits integriert.

Pro Serie: mit integriertem DVD-Player

Die Pro Serie verfügt über Empfänger für DVB-T2 und DVB-S2 und einen CD/DVD-Player. Natürlich haben die Geräte ein Weitwinkel-Display und sind mit Über- und Unterspannungsschutz ausgestattet. Die Ansteuerung für Caratec Smart-D Sat-Antennen vereinfacht die Bedienung erheblich. Zusätzlich ist ein Festpegel-Anschluss für die Tonübertragung an Radiogeräte und Navigationssysteme integriert.

Exclusive Serie: besonders kompakt und elegant

Fast rahmenlos präsentieren sich die 22" und 24" Geräte der Exclusive Serie. Das Bild des Weitwinkel-Panels geht fast bis zum Rand, damit sind die Geräte extrem kompakt für ihre Bildschirmgröße und besonders elegant. Natürlich sind sie mit DVB-T2 und DVB-S2-Empfängern, CD/DVD-Player, Smart-D-Ansteuerung, Festpegel-Ausgang zum Anschluss an Radios sowie Über- und Unterspannungsschutz bestens ausgestattet. Zusätzlich ist noch ein Bluetooth-Sender integriert, um externe Bluetooth-Lautsprecher zu verbinden. ←

Caratec Vision

Caratec bietet bereits seit mehr als 15 Jahren TV-Geräte für die Nutzung in Reisemobilen und Caravans an. Unser Anspruch an Caratec TV-Geräte ist ganz einfach: Wir möchten Ihnen das beste Bild bieten. Und weil wir wissen, dass die Montageorte in Reisemobilen und Caravans nicht immer ideal sind, gilt dieser Anspruch aus jedem Betrachtungswinkel und nicht nur dann, wenn man direkt vor dem Gerät sitzt. Also: bestes Bild aus allen Blickwinkeln.

Caratec Vision: Dies ist die aktualisierte Version aus der Magazin-Ausgabe 10 (1/2019).

Zahlen, Daten, Fakten

	Basic		Pro					Exclusive	
Caratec Modell / Artikelnummer	CAV190B	CAV220B	CAV190P-D	CAV220P-D	CAV240P-D	CAV320P-D	CAV327DSW	CAV220X-DB	CAV240X-DB
Energieeffizienzklasse*	A+		A						
sichtbare Bildschirmdiagonale in cm	47	55	47	55	60	80		55	60
sichtbare Bildschirmdiagonale in Zoll	18,5	21,5	18,5	21,5	23,6	32		21,5	23,6
Leistungsaufnahme im Ein-Zustand	13,0 Watt	17,0 Watt		21,0 Watt	26,0 Watt	40,0 Watt		21,0 Watt	26,0 Watt
jährlicher Energieverbrauch	19 kWh	25 kWh		31 kWh	38 kWh	58 kWh		31 kWh	38 kWh
Leistungsaufnahme im Bereitschafts-Zustand	0,50 Watt								
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand	0,00 Watt								
Sichtwinkel (R/L/T/B)	89°/89°/89°/89° (Weitwinkel-Panel)								
Auflösung (in Pixel, H x V)	1366 x 768 (HD ready)	1920 x 1080 (Full HD)	1366 x 768 (HD ready)	1920 x 1080 (Full HD)					
Gewicht	2,8 kg	3,6 kg	2,1 kg	3,2 kg	3,8 kg	5,6 kg		4,2 kg	5,0 kg
Maße (B x H x T) ohne Fuß	440 x 263 x 48 mm	507 x 302 x 48 mm	445 x 270 x 46 mm	510 x 308 x 46 mm	560 x 337 x 46 mm	723 x 422 x 48 bzw. 60 mm**		489 x 289 x 48 mm	542 x 318 x 48 mm

* Skala A++ bis E ** Tiefe, gemessen am Befestigungspunkt für die TV-Halterung, Tiefe des Geräts: 60 mm

CaratecFlex

Lösungen für sicheren Halt und komfortables Sehen

Caratec Halter sind „Made in Germany“. Sie zeichnen sich durch leichtgängige Schienen, Arretiermöglichkeiten sowie hohe Stabilität aus und sind so konstruiert, dass die Unterbringung des Fernsehers möglichst wenig Platz beansprucht. Durch die sichere Verriegelung bleibt der Monitor während der Fahrt fest an seinem Platz.

Auch in kleineren Reisemobilen lassen sich TV-Geräte mit Caratec Haltern optimal nutzen. So ist Fernsehen sowohl von der Dinette als auch vom Bett aus möglich.

→ Vor mehr als fünfzehn Jahren haben wir begonnen, die ersten Wandarme und Auszüge für Fernseher anzubieten. Es gab zwar schicke Wandhalterungen, diese ließen sich jedoch nicht fixieren. Durch die Vibration während der Fahrt konnten sich die Arme der Halterungen also bewegen. Dies führte zu störendem Geklapper und oft auch zu Schäden am TV-Gerät. Die damaligen Auszüge waren außerdem schwer und brauchten sehr viel Platz. Eigenschaften, die im mobilen Zuhause nicht willkommen sind.

Da zu jener Zeit am Markt keine Lösungen erhältlich waren, die unseren Vorstellungen und Anforderungen entsprachen, haben wir uns selbst ans Werk gemacht und eine Serie von TV-Haltern entwickelt. Wichtige Ziele im Anforderungskatalog waren Stabilität, sehr geringer Platzbedarf, einfache Bedienung und Flexibilität für die verschiedenen Einbauorte. Wir sind stolz darauf, dass wir all diese Punkte bei der Entwicklung unserer Halter umsetzen konnten. Seit 2007 werden die Halterlösungen nach unseren Anforderungen von hochqualifizierten Betrieben zum weitaus größten Teil in Deutschland produziert.

Alle Caratec Halter und Auszüge eignen sich für die Caratec Vision TV-Geräte und andere Geräte, die über eine VESA-75- oder -100-Befestigung verfügen. Die empfohlene Monitorgröße liegt zwischen 15“ und 24“. Sie tragen ein Gewicht von maximal 6,5 kg.

Caratec Flex

TV-Geräte sollen während der Fahrt sicher fixiert sein und sich am Ziel leicht in die gewünschte Position bringen lassen. Genau das geht mit den Caratec Flex TV-Haltern – fest montiert und doch flexibel.

Drehbar | Neigbar | Schwenkbar | Verriegelbar | Made in Germany | Vesa 75/100-Norm

Auszüge

Die beiden Auszüge von Caratec aus extrem stabilem, aber leichtem Aluminiumprofil mit Gleitführung ermöglichen die horizontale oder vertikale Montage, beispielsweise in Schränken. Der seitliche Auszug CFA101L ist links wie rechts gleichermaßen einsetzbar, der horizontale Auszug CFA100H lässt sich liegend oder hängend montieren. Beide sind im Vergleich zu vielen Stahlauszügen extrem leicht und beanspruchen sehr viel weniger Platz.

Die Caratec Auszüge lassen sich mit einer Federstahl-Lasche leicht entriegeln und arretieren automatisch, wenn der Auszug zusammengeschoben ist.

Bei beiden Auszügen lässt sich die Neigung des TV-Gerätes einstellen. Außerdem lassen sich damit die TV-Geräte drehen und so bei vielen Reisemobilen vom Fahrersitz genauso wie vom Heckbett aus betrachten.

Wandhalter

Es gibt zwei Serien von Caratec Wandarmen, die für fast alle Einbausituationen geeignet sind: die bewährten Caratec Halterlösungen aus Stahl und die Caratec A-Serie mit sehr leichten Aluminiumprofilen.

Aus beiden Serien gib es Ausführungen mit sehr langen Armen mit drei bzw. vier Drehpunkten, die bis zu 57 cm Ausladung haben. Verbunden mit der

Maximal flexibel: **Auszüge**

Caratec Modell / Artikelnummer	① CFA100H	② CFA101L
Beschreibung	Zur Montage in den meisten Wohnmobil-TV-Schränken. Bei vielen Fahrzeugen so einsetzbar, dass sich das TV-Gerät von der Sitzgruppe und vom Bett aus betrachten lässt. Durch den Auszug kann das TV-Gerät nach Gebrauch sicher und bequem im Schrank verstaut werden.	Zur Montage seitlich in und an Schränken. Mit dem leichtgängigen Auszug und der Drehfunktion lässt sich das TV-Gerät leicht in die gewünschte Position bringen. Bei vielen Fahrzeugen so einsetzbar, dass das TV-Gerät von der Sitzgruppe und vom Bett aus betrachtet werden kann.
Farbe	Silber	
Material	Alu	
Montagerichtung	stehend oder hängend	seitlich rechts oder links
Halteplatte dreh-/neigbar	ja, 360°/ja, 125°	ja, 190°/ja, +/-8°
Schienenlänge ausgezogen	792 mm	835 mm
Maße eingeklappt (B x H x T)	180 x 85 x 370 mm	410 x 155 x 42 mm
Höhe aufgeklappt	313 mm	-
Gewicht	2,5 kg	2,6 kg

①

②

③

So flexibel wie Sie: **Wandhalter** von Caratec

Caratec Modell / Artikelnummer	① CFW200 CFW200G	② CFW300	② CFW301S	③ CFW305S
Beschreibung	Bewährte Caratec Halterlösung aus Stahl in besonders kompakter Form mit zwei Drehpunkten. Die Arretiervorrichtung sorgt dafür, dass das TV-Gerät während der Fahrt sicher befestigt ist. Der Halter CFW200G in gespiegelter Form klappt nach rechts auf.	Besonders kompakte Halterung mit drei Drehpunkten. In Silber und Schwarz erhätlich.		Kompakte Halterung mit drei Drehpunkten und sehr großem Schwenkbereich. Bei vielen Fahrzeugen so einsetzbar, dass sich das TV-Gerät von der Sitzgruppe und vom Bett aus betrachten lässt.
Farbe	Silber		Schwarz	
Material	Stahl			
Anzahl der Drehpunkte	2	3		
Wandabstand ausgeklappt	150 mm	370 mm		500 mm
Abmessungen zugeklappt (B x H x T)	177 x 256 x 28 mm	235 x 250 x 34 mm		296 x 250 x 34 mm
Gewicht	0,9 kg	1,4 kg		1,8 kg

Optional für die A-Serie: Adapterplatte (MCC29113) mit einer 2-stufigen Neigungsfunktion (5° oder 10°), um den Betrachtungswinkel zu verbessern.

Drehmöglichkeit um 180° lassen sich die TV-Geräte so in vielen Fahrzeugen sowohl von den Sitzen als auch vom Heckbett aus nutzen.

Die Montagerichtung ist je nach Gegebenheit in Ihrem Fahrzeug wählbar. Alle Halter lassen sich mit Auszug nach links oder rechts montieren und können für den festen Halt des Fernsehers während der Fahrt sicher verriegelt werden.

Durch Edelstahl-Hebel werden die Halter leicht mit einer Hand entriegelt, um das Gerät auf die gewünschte Position schwenken zu können. Nach dem Gebrauch wird das TV-Gerät einfach zur Wand gedrückt, der Halter verriegelt selbsttätig. Bei den Haltern der A-Serie können die Entriegelungshebel problemlos rechts oder links montiert werden. Für die Stahlhalter CFW200, CFW300, CFW301S und CFW305 gibt es Hebel als Zubehör, die sich auf der entgegengesetzten Seite montieren lassen. Damit haben Sie die Entriegelung immer auf der richtigen und leicht zugänglichen Seite.

④

⑤

⑥

④ CFW204A	⑤ CFW304A	⑤ CFW304AS	⑥ CFW400A	⑥ CFW400AS
Besonders leichter und stabiler Halter aus Aluminium mit zwei Drehpunkten.	Besonders leichter und stabiler Halter aus Aluminium. Drei Drehpunkte für erweiterten Schwenkbereich. In Schwarz und Silber erhältlich.		Besonders leichter und stabiler Halter aus Aluminium mit vier Drehpunkten. Größter Schwenkbereich aller Caratec Halter. Dadurch bei vielen Fahrzeugen so einsetzbar, dass sich das TV-Gerät von der Sitzgruppe und vom Bett aus betrachten lässt. In Schwarz und Silber erhältlich.	
Silber		Schwarz	Silber	Schwarz
Alu				
2	3		4	
213 mm	393 mm		573 mm	
267 x 165 x 33 mm	250 x 210 x 33 mm		267 x 240 x 33 mm	
0,8 kg	1,1 kg		1,4 kg	

Ob ein Caratec Wandarm oder ein Auszug von Caratec für Ihre Anwendung besser geeignet ist, lässt sich leicht im Fahrzeug ermitteln. Ihr Fachhändler berät Sie gern. Weitere Informationen erhalten Sie auch unter caratec.de. Unsere Kontaktdaten finden Sie auf der ersten Seite dieses Magazins.

Der komplett neu entwickelte TV-Auszug CFA102L ermöglicht Fernsehen von der Sitzgruppe und vom Bett aus. Er lässt sich dank Pushlock ganz einfach bedienen.

Der neue TV-Auszug mit Pushlock

Der CFA102L hat die gleichen Anwendungsmöglichkeiten wie der bewährte CFA101L. Durch Pushlock-Verriegelung ist er ganz bequem zu bedienen und verriegelt sicher. Er ist noch stabiler und dabei sogar 20 % leichter als bisher. ←

Caratec Flex: Dies ist die aktualisierte Version aus der Magazin-Ausgabe 3.1 (11/2015).

Die Geschichte der Schuhherstellung in der Westpfalz reicht 200 Jahre zurück

Das Zentrum der deutschen Schuhindustrie liegt in der Westpfalz. Zwar ist die Bedeutung der Schuhmetropole Pirmasens in den vergangenen 50 Jahren angesichts von Strukturwandel und Globalisierung gesunken. Doch wer genau hinsieht, erkennt bis heute die einzigartige Stellung dieser Schuhregion in Deutschland.

AUF LEISEN SOHLEN

durch die Schuhregion

Nach Leder riecht es in Pirmasens nicht mehr. „Detroit Deutschlands“ nennen manche die Stadt am westlichen Zipfel des Pfälzerwalds. Will meinen: Die glorreichen Zeiten der Schuhhauptstadt sind vorbei, Digitalisierung und Globalisierung haben die ehemalige Industriestadt in die Dauerkrise gestürzt. Richtig ist: Die Schuhindustrie spielt auch in der Westpfalz heute nur noch eine untergeordnete Rolle. Mit über zehn Prozent liegt die Arbeitslosenquote in Pirmasens regelmäßig weit über dem westdeutschen Durchschnitt, die Einwohnerzahl ist in den letzten 40 Jahren von ehemals 60.000 auf 42.000 geschrumpft.

Das heißt aber nicht, dass die Pirmasenser ihre Schuhstadt aufgegeben haben. Im Gegenteil: Der größte Teil der deutschen Schuhherstellung ist auch heute noch in der Südwestpfalz beheimatet, erst recht die Entwicklung. Wissenschaftler haben die Kunst der Schuhproduktion wiederentdeckt – und Pirmasens zum neuen Zentrum erkoren. Alte Schusterkunst und innovative Ansätze lernen sich hier ganz neu kennen. Und einige Pirmasenser Traditionsbetriebe wie Peter Kaiser, Caprice, Semler oder Kennel & Schmenger laden heute zum Direktverkauf in ihre Werke ein.

„Der Schuh ist in Pirmasens nicht nur Vergangenheit, sondern nach wie vor ein wichtiger Baustein des Wirtschaftsstandortes Pirmasens“

– Rolf Schlicher, Leiter des Stadtmarketings und Geschäftsführer Dynamikum Science Center

In den historischen Räumen der Schuhfabrik Rheinberger befindet sich heute das interaktive Dynamikum

„Der Schuh ist in Pirmasens nicht nur Vergangenheit, sondern nach wie vor ein wichtiger Baustein des Wirtschaftsstandortes Pirmasens“, sagt Rolf Schlicher, Leiter des Stadtmarketings. Schlicher empfiehlt Pirmasens-Gästen zunächst einen Besuch des Alten Rathauses, das ein kleines Heimatmuseum beherbergt, in dem auch die lokale Schuhgeschichte aufgegriffen wird. Das eigentliche Highlight von Pirmasens sei aber das „Dynamikum Science Center“, sagt Schlicher, der auch Geschäftsführer des Technikmuseums ist.

Das „Dynamikum“ befindet sich in der ehemaligen Schuhfabrik „Rheinberger“, einst größte Schuhfabrik Europas. „Auf 4.000 qm über 170 Exponate aus Naturwissenschaft und Technik“ hat das Technikmuseum im Angebot und ist, sagt Schlicher, ein „garantierter Spaß für alle Altersgruppen“. Vor allem für Familien lohnt sich das Mitmach-Museum, in dem sich alles rund um das Thema Bewegung dreht: von Maschinen und Menschen, die uns bewegen, bis zur – ja, bewegten – Geschichte der „Schuhstadt“.

TIPP: STRECKTAL-PARK

Auf dem ehemaligen Gelände der Gerberei Gebrüder Fahr befindet sich heute in unmittelbarer Nähe des Pirmasenser Stadtzentrums der Strecktal-Park. Ursprünglich für die rheinland-pfälzische Gartenschaubewerbung im Jahr 2000 geplant, finden sich in diesem abwechslungsreichen, mehr als 14 Hektar großen Landschaftspark zahlreiche Attraktionen – vom Herzstück des Poissy-Gartens und der ausgedehnten Streuobstwiese bis zu einem Abenteuerspielplatz und einem Barfußpfad. Der Eintritt ist frei. Weitere Informationen: www.pirmasens.de

ANFANG DES 20. JAHRHUNDERTS GAB ES IN PIRMASENS NOCH 300 SCHUHFABRIKEN

Um die Wende zum 20. Jahrhundert gab es im Großraum Pirmasens noch 300 Schuhfabriken; allein Rheinberger beschäftigte 2.500 Mitarbeiter, bei Neuffer wurden 5.000 Schuhe am Tag produziert. Doch solche einstigen wirtschaftlichen Schwergewichte sind heute fast vollständig aus dem kollektiven Gedächtnis verschwunden, in Pirmasens erinnern noch Straßen an die einstigen Westpfälzer Wirtschaftsmotoren.

Schon um 1800 entstanden in Pirmasens die ersten Manufakturen, in denen zunächst vor allem Woll- und Stoffschuhe hergestellt wurden. Der Boom folgte mit der Industrialisierung Mitte des 19. Jahrhunderts: Große Schuhfabriken suchten händeringend nach Arbeitern, und Pirmasens wurde zur wachsenden Stadt – einer Arbeiterstadt. Auf den ersten Blick paradox mag wirken, dass Pirmasens schon damals schlecht zu erreichen war. Erst in den 1870er Jahren wurde etwa eine Eisenbahnlinie zwischen Pirmasens und Kaiserslautern gebaut. Tatsächlich profitierte Pirmasens von seiner Isolation, wie die Historikerinnen Ute Engelen, Sabrina Erbach und Juliane Märker in einem Artikel über die Schuhgeschichte in der Südwestpfalz schreiben: Denn die Löhne im Schuhsektor waren im 19. Jahrhundert sehr niedrig. Wer Alternativen sah, wechselte die Branche – für die Arbeiter im abgelegenen Pirmasens bestand diese Option nicht.

Für das Hauensteiner Schuhmuseum hat der Historiker Michael Wagner erforscht, wie schlecht es um die Arbeitsbedingungen der in der Schuhindustrie Beschäftigten stand. Elf Stunden am Tag wurde noch zur Wende ins 20. Jahrhundert zu extrem niedrigen Löhnen in vielen Betrieben gearbeitet, „singen, pfeifen und Tabak rauchen“ waren verboten. Viele Arbeiter mussten nebenbei als Landwirte Geld verdienen, um über die Runden zu kommen.

Zur Wende ins 20. Jahrhundert gab es in Pirmasens rund 300 Schuhfabriken

WISSENSCHAFTLER MIT EINER ZUKUNFTSVISION FÜR PIRMASENS

Trotzdem sicherte ihnen die Schuhindustrie die Existenz. Vor Beginn des Ersten Weltkrieges waren 14.000 Pirmasenser in einem der unzähligen Schuhbetriebe beschäftigt, die das Stadtbild damals kennzeichneten. Die Krise begann in den 60er Jahren mit der wachsenden Konkurrenz aus dem Ausland. Zahlreiche Unternehmen verlagerten ihre Produktion zunächst nach Südeuropa, später auch nach Asien. Hunderte von Schuhherstellern sind seither aus dem Raum Pirmasens verschwunden und mit ihnen auch der größte Arbeitsmarkt der Stadt.

Im Stadtmuseum Pirmasens erfahren Besucher mehr über die Geschichte der Schuhproduktion

Heute leben in Pirmasens noch rund 3.000 Menschen direkt oder indirekt von der Schuhindustrie. Mit etwas Glück könnte diese Zahl wieder wachsen. Denn seit einigen Jahren entdeckt die Stadt ihre Wurzeln wieder. Freilich entstehen Stellen heute nicht mehr an der Stanz- oder Steppmaschine, die im 19. Jahrhundert die Schuh- und Modeproduktion revolutionierten. Auch im Schuhhandwerk ist Innovation im 21. Jahrhundert vor allem eines: digital.

Innovationen sind auch das Ziel des International Shoe Competence Center (ISC) in Pirmasens. In einer ehemaligen US-Kaserne auf der Husterhöhe neben der Deutschen Schuhfachschule forschen Wissenschaftler und Studenten der Technischen Universität Kaiserslautern an den Sohlen der Zukunft – und wollen Patente entwickeln, die Pirmasens wieder zu einer Größe auf dem internationalen Schuhmarkt machen. Zukunftsvisionen per App: So wird hier beispielsweise an Software geforscht, mit der sich der Härtegrad von Sohlen einstellen lässt.

Zu den etwa 30 Schuhherstellern, die die große Krise überlebt haben, gehört der heute älteste deutsche Schuhhersteller Peter Kaiser. 1838 in Pirmasens gegründet, finden sich die hochwertigen Damenschuhe aus der Stadt in den Regalen von Schuhhändlern in aller Welt. Auch Peter Kaiser hat inzwischen einen Teil seiner Produktion ins Ausland ausgelagert, noch rund 230 Mitarbeiter arbeiten im Pirmasenser Stammwerk. In der früheren Produktionshalle, in der Kaisers Damenschuhe einst den letzten Schliff erhielten, können Schuhliebhaberinnen heute auf 600 Quadratmetern rund 4.000 Damenschuhe bestaunen. Einen „Tempel für Schuhe und Seele“ hatte Geschäftsführer Stefan Frank bei der Eröffnung des Werkverkaufs versprochen. So lässt es sich nach dem Shoppingerlebnis noch im Café in den einstigen Industriehallen verweilen.

TIPP: RESTAURANT DREBBELBRINCHE

Im Restaurant Drebbelbrinche in Pirmasens essen Sie von dienstags bis freitags stilvoll. Ob zum Candlelight-Dinner oder zum Mittagstisch: Die Speisekarte der liebevoll restaurierten ehemaligen Brauerei verfügt über eine inspirierte Auswahl an Speisen vom Entrecôte bis Kaiserschmarrn.

Shoppen in der ehemaligen Werkhalle: Der Showroom von Peter Kaiser

SIE WOLLEN DIE GESCHICHTE DER SCHUHHERSTELLUNG IN DER PFALZ ENTDECKEN? HIER GEBEN WIR IHNEN TIPPS ZUM VERWEILEN UND EINKEHREN RUND UM PIRMASENS UND HAUENSTEIN.

Verweilen
(WOHNMOBILSTELLPLÄTZE)

Biosphärenhaus Pfälzerwald/Nordvogesen
Am Königsbruch 1
66996 Fischbach bei Dahn
Telefon 06393 92100
www.biosphaerenhaus.de

Deutsches Schuhmuseum Hauenstein
Turmstraße 5
76846 Hauenstein
Telefon 06392 9233340
www.museum-hauenstein.de

Campingplatz Neudahner Weiher
Neudahner Weiher 5
66994 Dahn
Telefon 06391 1326
kontakt@neudahner-weiher.de

Campingplatz am Königsweiher
Hauptstraße 2
66996 Schönau
Telefon 06393 3230228
www.koenigsweiher.de

Am Messegelände
Zeppelinstraße 11
66954 Pirmasens
Telefon 06331 2394321
www.pirmasens.de

Forsthaus Beckenhof
Beckenhofer Straße
66953 Pirmasens
Telefon 06331 47239
info@beckenhof.de

Parkplatz am Spiessweiher
Spiessweiher
66957 Eppenbrunn
Telefon 06335 5155
www.pirmasens-land.de

Einkehren

Paddelweiher Hütte
Dahner Straße
76846 Hauenstein
Telefon 06392 994518
www.paddelweiher.de

Restaurant Dorfstübel im Hauensteiner Hof
Burgstraße 18
76846 Hauenstein
Telefon 06392 409596
www.hotel-hauensteiner-hof.de

Restaurant Drebbelbrinnche
Höfelsgasse 8
66953 Pirmasens
Telefon 06331 1440100
www.drebbelbrinnche.de

Die Brasserie
Landauer Straße 103-105
66953 Pirmasens
Telefon 06331 7255544
www.diebrasserie-ps.de

Bühlhofschänke
76889 Oberschlettenbach
Telefon 06398 276
www.buehlhof.de

SCHUHDORF HAUENSTEIN IST DER SCHUHBRANCHE TREU GEBLIEBEN

Anders als in Pirmasens ist das Erbe als Schuhstandort im 20 Minuten entfernten Hauenstein bis heute deutlich sichtbar. So groß ist die Identifikation der Hauensteiner mit der Schuhgeschichte, dass hier seit Jahren sogar Schuhköniginnen und -prinzessinen gekürt werden. Ihren Sitz haben die Schuh-Royals im Deutschen Schuhmuseum, in dem Besucher mehr über die Geschichte der Hauensteiner Schuhfabrikanten und über die Schuhproduktion an sich erfahren – und das alles in den Räumen der ehemaligen Schuhfabrik Schwarzmüller. Das 1929 im Bauhaus-Stil errichtete Gebäude ist für sich schon einen Besuch wert. Die Frankfurter Allgemeine Zeitung nannte das Haus bereits 1996 eine „wunderschöne weiße Schuhschachtel". Das Museum erzählt die Geschichte des „Kulturguts Schuh" in verschiedenen Epochen der deutschen Historie. Besucher erfahren mehr über die Technik der Schuhherstellung und ihre Modernisierung während der Industrialisierung. In der gläsernen Schuhfabrik findet eine Schauproduktion statt, an der sich auch Museumsgäste beteiligen können. Thematisiert wird in dem Museum aber auch die Zwangsarbeit während des Nationalsozialismus, als zahlreiche französische Kriegsgefangene zur Arbeit in der deutschen Schuhindustrie verpflichtet wurden. Ergänzt wird die informative Dauerausstellung durch regelmäßige Sonderausstellungen. Auf dem Gelände des Deutschen Schuhmuseums befindet sich außerdem das Pfälzische Sportmuseum. Weit über den Sportschuh hinaus widmen sich die 250 Quadratmeter der Entstehung und Entwicklung des Turnens in der Pfalz. Besonders praktisch: Das Deutsche Schuhmuseum hat einen eigenen Wohnmobilstellplatz.

Darüber hinaus landesweit bekannt ist Hauenstein für seine Schuhmeile. Shoppende erwarten in dem Einkaufsparadies mit seinen 24 Schuhgeschäften eine Million Paar Schuhe.

Die „wunderschöne weiße Schuhschachtel" und ihr Inneres: das Deutsche Schuhmuseum in Hauenstein

DEN SPÄTSOMMER AM PADDELWEIHER GENIEßEN

Mit neuem Schuhwerk ausgestattet, kann es nun auf Wanderschaft im Biosphärengebiet rund um Hauenstein herum gehen. Ihre Erkundung beginnen Sie am besten mit einer eintägigen Wanderung entlang des Hauensteiner Schusterpfades (siehe Seite 23). Laue Spätsommertage mit der Familie lassen sich auch am Paddelweiher Hauenstein ausklingen. In der urigen Waldgaststätte direkt am Weiher essen Sie gutbürgerlich – auch im Winter.

Auf dem Hauensteiner Paddelweiher lässt sich ein entspannter Nachmittag verbringen

IN DER MULTIMEDIA-AUSSTELLUNG IN EINE NACHT IM PFÄLZERWALD EINTAUCHEN

Südlich von Hauenstein, nahe der französischen Grenze, befindet sich mit dem Biosphärenhaus und dem Baumwipfelpfad eines der Highlights des UNESCO-Naturerbes Pfälzerwald-Nordvogesen. Wem die Grundversorgung genügt, kann sein Wohnmobil am naturbelassenen Stellplatz direkt am Biosphärenhaus abstellen.

In der Multimedia-Ausstellung des Biosphärenhauses erfahren nicht nur die jüngeren Museumsbesucher auf unterhaltsame Weise mehr über den vielfältigen Naturraum im Biosphärenreservat. Kinder können sich an Wissens- und Spielstationen über Böden, Gewässerarten und Wiesen im Pfälzerwald informieren. Für jeden Besucher ein echtes Museumserlebnis ist die „Nachtetage“: Dort erfahren Besucher am eigenen Leib, was passiert, wenn im Pfälzerwald die Sonne untergeht. In der Nachtetage tauchen Sie ein in die Welt der nachtaktiven Lebewesen und werden in einer Zeitraffer-Reise selbst Teil der dunklen Seite des Pfälzerwaldes, in der Eulen, Fledermäuse und Glühwürmchen leben.

In unmittelbarer Umgebung des Biosphärenhauses erwarten Familien zahlreiche weitere Informationseinrichtungen rund um die Artenvielfalt im UNESCO-Gebiet. Das Naturerlebniszentrum Wappenschmiede bietet unter anderem Gewässerexkursionen, Wildkatzen-Aktionstage und Mittelaltertage an. Zwei barrierefreie Erlebnisrundwege führen entlang beeindruckender Bachtäler und sind mit interaktiven Stationen für junge Entdecker ausgestattet.

Das Biosphärenhaus begeistert mit seinem großen Garten und der Multimedia-Ausstellung alle Generationen

Eine neue Perspektive auf den Pfälzerwald ermöglicht der Baumwipfelpfad

IN 18 METERN HÖHE DURCH DIE BAUMWIPFEL

Eine einzigartige Wandererfahrung ist ein Spaziergang über den Baumwipfelpfad. Auf einem Holzsteg in zwölf bis 18 Metern Höhe durchqueren Sie dabei auf 270 Metern den Pfälzerwald buchstäblich von oben. Der Weg durch die Baumkronen ist für Menschen jeden Alters frei – auch Rollstühle sind hier zugelassen. Zu den zahlreichen Höhepunkten, die ein Spaziergang durch die Baumwipfel zu bieten hat, zählen ein Aussichtspunkt in 40 Metern Höhe, eine Riesenwendelrutsche und mehrere Wackelbrücken. Für wissbegierige junge Besucher sind außerdem auch hier zehn interaktive Stationen installiert.

TIPP: BIOSPHÄRENHAUS

Auch im Herbst veranstaltet das Biosphärenhaus eine Reihe von Veranstaltungen für Jung und Alt. Von Vollmondwanderungen und Pilztagen über Steinmetzkurse für Kinder ist für jeden das Richtige dabei.

Sie wollen die vorgestellten Sehenswürdigkeiten besuchen? Hier finden Sie die Kontaktadressen:

Dynamikum Pirmasens
Im Rheinberger
Fröhnstraße 8
66954 Pirmasens
www.dynamikum.de

Strecktal-Park
Roland-Betsch-Straße 25
66954 Pirmasens
www.pirmasens.de

Peter Kaiser Outlet
Lemberger Straße 46
66955 Pirmasens

Deutsches Schuhmuseum
Turmstraße 5
76846 Hauenstein
www.museum-hauenstein.de

Schuhmeile Hauenstein
Industriestraße 1
76846 Hauenstein
www.schuhmeile-hauenstein.de

Paddelweiher
Dahner Straße
76846 Hauenstein
www.paddelweiher.de

Biosphärenhaus und Baumwipfelpfad
Am Königsbruch 1
66996 Fischbach bei Dahn
www.biosphaerenhaus.de

Zwischen Schuhkultur und Pfälzerwald

Länge
15,3 km

Dauer
ca. 5 Stunden

Naturweg
72 %

Leicht befestigt
24 %

Asphalt/Beton
4 %

Pfade/Schmale Wege
46 %

Parkplatz
Penny-Markt am Felsdurchbruch

DER SCHUSTERPFAD IN HAUENSTEIN

Der Luftkurort Hauenstein und seine unmittelbare Umgebung lassen sich am besten in einer Wanderung des „Hauensteiner Schusterpfades“ erkunden. Geübte Wanderer schaffen den Pfad in gut fünf Stunden, in denen sich mehrere Aussichtspunkte mit herrlichem Blick auf Hauenstein und den Pfälzerwald ergeben. Am Morgen brechen Sie beim Schusterdenkmal in Hauenstein auf. Der teils steile Wanderweg führt durch die dichten Wälder am Ortsrand Hauensteins, in denen vor allem Buchen, Eichen und Kiefern wachsen. Bei Ausflüglern beliebt sind vor allem die roten Buntsandsteinfelsen wie der Hühnerstein und der Kreuzfelsen. Am Wochenende und an Feiertagen sowie zwischen Mai und Oktober auch am Mittwoch lädt das Wanderheim „Dicke Eiche“ zur Einkehr ein.

MEHR INFORMATIONEN ZUM SCHUSTERPFAD UNTER WWW.URLAUBSREGION-HAUENSTEIN.DE

TIPP: EINKEHREN IM LANDGASTHOF ZUM OCHSEN

Vom Schustersteak und der Schusterpfanne bis zu durchdachten vegetarischen Alternativen finden Sie auf der Speisekarte des Hauensteiner Landgasthofs „Zum Ochsen“ eine Auswahl an regionalen Gerichten. Infos: www.zum-ochsen-hauenstein.de

CaratecSat

Das wollten wir schon immer haben: Empfang per Knopfdruck

Automatische Sat-Antennen gehören heute zum Wohnmobil einfach dazu. Wer einmal eine vollautomatische Antenne hatte, möchte nicht mehr mit Sat-Finder und Kompass ausgerüstet nach dem richtigen Satelliten suchen müssen.

→ Die Sat-Antennen von Caratec machen es Ihnen ganz einfach und stellen sich schnell auf den gewünschten Satelliten ein. Die Dual-Sat Serie bedienen Sie über das Steuergerät oder ein optionales Bedienteil. Die neuen Caratec Sat-Antennen mit Smart-D-Funktion gehen sogar noch einen Schritt weiter.

Die Bedienung einer Sat-Antenne war nie einfacher als mit der neuen Caratec Smart-D Serie. Ein Tastendruck auf der TV-Fernbedienung eines kompatiblen Caratec TV-Gerätes genügt, um die automatische Ausrichtung der Antenne zu starten. Nach kurzer Zeit hat die Antenne den Satelliten gefunden. Auch die Umschaltung zwischen bis zu 12 Satelliten erfolgt automatisch. Selbst wenn Ihre TV-Liste Sender enthält, die von unterschiedlichen Satelliten (beispielsweise Astra und Hotbird) gesendet werden, dreht sich die Sat-Antenne automatisch in die richtige Position.

Natürlich hat auch die Smart-D Serie alle Vorzüge des aktuellen Antennenprogramms von Caratec.

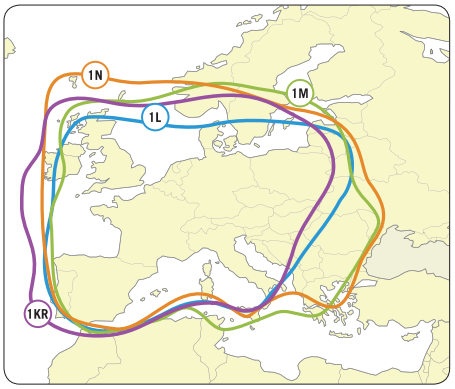
2 TVs im Wohnmobil? Twin-Ready!

Die Versionen in 50 und 60 cm sind Twin-Ready und lassen sich leicht und preiswert für die Verwendung mit zwei TV-Geräten aufrüsten. Das ist natürlich auch jederzeit nach der Montage möglich. Die Version mit 85 cm wird bereits ab Werk als Twin-Version ausgeliefert.

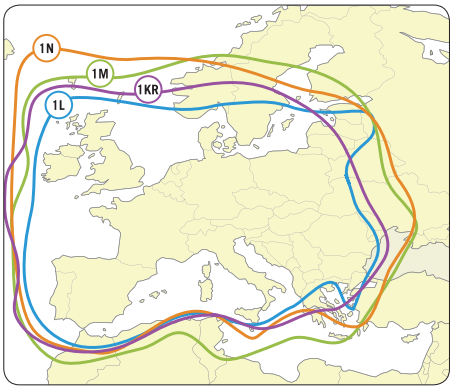
Natürlich können Sie auch einen eventuell bereits vorhandenen Satelliten-Receiver oder Ihr TV-Gerät

Bester **Empfang** für bestes TV-Vergnügen

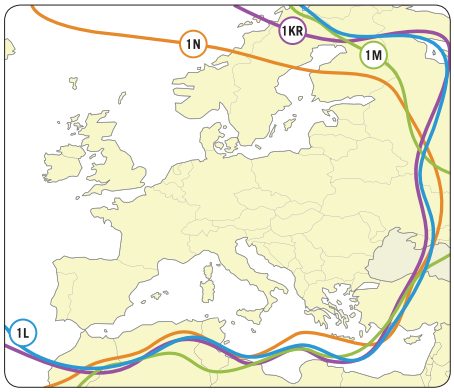
50 cm Spiegel



60 cm Spiegel

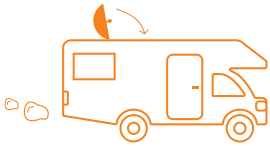


85 cm Spiegel



Die Abbildungen zeigen jeweils die Empfangsreichweiten von Astra 19.2 an. Da die einzelnen Transponder und damit Sender auf mehrere Satelliten (z. B. Astra 1KR oder 1M) verteilt sind, unterscheiden sich auch deren Reichweiten etwas.

Smart-D-Fernbedienung



Automatisches Einfahren

Einfachste Bedienung, hohe Zuverlässigkeit und bester Empfang: Mit den Caratec Sat-Antennen sind Sie für den TV-Empfang auf Ihren Reisen bestens vorbereitet.

Die Antennen der CASAT500 und CASAT600 Serie können einfach und kostengünstig für den Betrieb mit zwei TV-Geräten aufgerüstet werden.

mit integriertem DVB-S oder DVB-S2 Sat-Receiver weiter nutzen, die Caratec Sat-Antennen sind hier ganz flexibel. Die Verbindung zwischen Dacheinheit und Steuergerät erfolgt mit nur einem Kabel, das an der Dacheinheit abtrennbar ist.

Smart-D oder Dualsat?

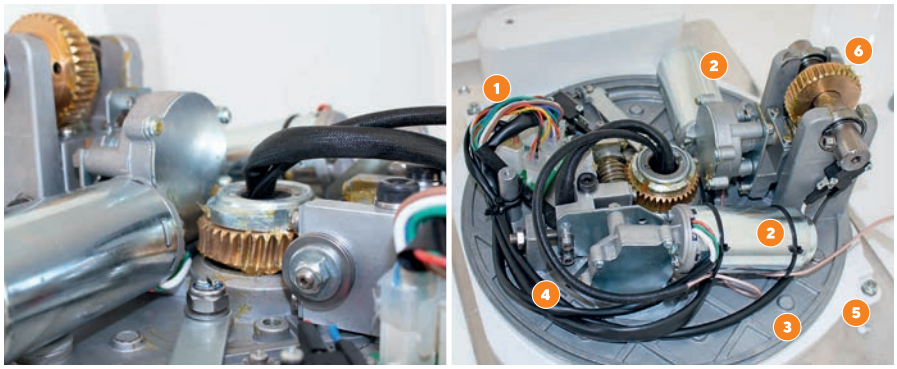
Die Antennenserien unterscheiden sich durch die Bedienung: Smart-D per TV-Bedienung am Bedienteil, Dualsat per Tastendruck am Steuergerät oder dem optionalen Bedienteil.

Caratec Sat

Durch unsere langjährige Erfahrung mit dem mobilen TV-Empfang per Satellit wissen wir, worauf es ankommt. Die Antenne fährt bei Anlassen des Fahrzeugmotors automatisch ein. Wichtig ist uns, neben der Qualität, immer auch der hohe Komfort und die einfache Bedienung für den Benutzer. Mit einem Tastendruck alles unter Kontrolle: Das bietet Smart-D. Einmal die Open/Close-Taste der Fernbedienung betätigt, wird der Spiegel ausgefahren und das Fernsehvergnügen kann starten.

Ein Qualitätsprodukt durch und durch

Aufgrund unserer langjährigen Erfahrung mit mobilen Sat-Antennen wissen wir, auf was es ankommt, und haben das bei unserer neuen Antennengeneration konsequent umgesetzt. Die optimale Spiegelgeometrie sorgt bei allen drei Größen für bestmöglichen Empfang. Die Steuerelektronik ist im Innenraum des Wohnmobils untergebracht und dadurch nicht der Witterung ausgesetzt. Die Verbindung zwischen Dacheinheit und Innenraum erfolgt mit nur einem Kabel, auch für die Twin-Versionen. Damit ist eine langlebige und dauerhaft dichte Dachdurchführung sichergestellt.
Beim Aufbau der Caratec Sat-Antennen wurde besonders auf Zuverlässigkeit und Langlebigkeit geachtet. So sind die Schrauben aus rostfreiem Edelstahl, die Spiegel bestehen aus pulverbeschichtetem Aluminium und die Getriebe der beiden leistungsstarken Antriebsmotoren sind für langjährige Funktion überdimensioniert.



① Platine für die Steckverbinder ② Starke Motoren mit integriertem Hallgeber und gekapseltem Getriebe ③ Stabile Drehplatte aus Aluminium-Druckguss ④ Leitungen mit zusätzlichem Scheuerschutz ⑤ Pulverbeschichtete Grundplatte aus Aluminium-Druckguss ⑥ Solide Getriebe mit Messing-Zahnrädern und Kugellagern, Schrägverzahnung für wenig Spiel

① Spiegel aus Aluminium mit UV-geschützter Pulverbeschichtung ② LNB-Befestigung aus langzeitstabilem ASA-Kunststoff ③ Vorbereitung für Twin LNB ④ LNB-Arm aus rechteckigem Alurohr ⑤ Abdeckung aus langzeitstabilem ASA-Kunststoff ⑥ Anschlussbox, Leitungen der Dacheinheit sind abnehmbar ⑦ Alle Anschlüsse in nur einer Leitung zusammengefasst ⑧ Alu-Druckguss mit Anti-Korrosions-Beschichtung

Für bestes TV-Vergnügen den besten Empfang

Das neue Caratec Antennenprogramm deckt praktisch alle Wünsche ab. Die CASAT500D ist die perfekte Lösung für Kastenwagen und kompakte Reisemobile mit wenig Platz auf dem Dach. Die CASAT600D ist die ideale Lösung für fast alle Reisemobile und

Updates per MicroSD-Karte: Sollte eines Tages mal ein Update erforderlich sein, ist es leicht über das Steuergerät per MicroSD-Karte möglich.

lässt sich wie die CASAT500D für den Betrieb mit zwei TVs nachrüsten. Die CASAT850DT ist sehr gut für größere Wohnmobile geeignet und bereits ab Werk für den Twin-Betrieb mit zwei TV-Geräten ausgestattet. Durch den großen Spiegel ist sie auch für weite Reisen bestens gerüstet.

Die Caratec Sat-Antennen der Dualsat-Serie empfangen Signale von Astra 19,2 und Hotbird 13 auf Knopfdruck. Mit dem optionalen Bedienteil CASAT102M ist sogar der Empfang von 12 Satelliten möglich.

Die Antennen der Smart-D Serie empfangen 12 Satelliten, gesteuert per DiSEqC über das TV-Gerät. Öffnen und Schließen des Spiegels erfolgen bequem mit der TV-Fernbedienung eines Caratec TV-Geräts mit Smart-D-Funktion.

CASAT500 und CASAT600 sind bis auf die Baugröße identisch. Die Auswahl findet also aufgrund der Platzverhältnisse und der vorgesehenen Reiseländer statt. Beide Antennen haben solide Schneckengetriebe mit kugelgelagerten Achsen und Messing-Zahnrädern. Die Umrüstung auf eine Twin-Antenne zum Anschluss an zwei TV-Geräte ist auch nachträglich leicht möglich.

Die CASAT850 erlaubt durch den größeren Spiegel TV-Empfang auch an den Randbereichen der Satellitenreichweite. Sie wird bereits ab Werk als Twin-Antenne ausgeliefert, sodass sofort zwei TV-Geräte angeschlossen

werden können. Diese Antenne verfügt über gekapselte und kugelgelagerte Getriebe.

Sicherheitsschaltung – Automatisches Einklappen bei Fahrtantritt

Die Caratec Sat-Antennen haben selbstverständlich eine Sicherheitsschaltung und fahren beim Einschalten des Fahrzeugmotors automatisch ein. Beschädigungen, die an Sat-Antennen entstehen können, wenn sie vor Fahrtantritt nicht eingeklappt wurden, werden so vermieden.

Dualsat-Versionen – einfachste Bedienung am Steuergerät

Das Steuergerät wird optisch unauffällig in einem Oberschrank montiert. Es ist mit den beiden Tasten ganz einfach zu bedienen. Am On/Off-Schalter wird das System aktiviert. Damit fährt der Spiegel aus und sucht automatisch den zuletzt ausgewählten Satelliten. Am zweiten Taster kann zwischen zwei Satelliten umgeschaltet werden. Ab Werk sind Astra 19.2 und Hotbird voreingestellt. Vier LEDs zeigen den Betriebszustand an. ←

Caratec Sat: Dies ist die aktualisierte Version aus der Magazin-Ausgabe 10 (1/2019).

Vollautomatisch: **Sat-Antennen** von Caratec

	Dualsat			**Smart-D**		
Caratec Modell / Artikelnummer	CASAT500D	CASAT600D	CASAT850DT	CASAT500S	CASAT600S	CASAT850ST
Bedienung	Tasten am Steuergerät, Bedienteil optional			Caratec TV-Fernbedienung		
Twin-LNB	nein, aber Twin-Ready		ja	nein, aber Twin-Ready		ja
voreingestellte Satelliten	Astra 19,2° und Hotbird 13°			Astra 19.2°E, Hotbird 13°E, Eutelsat 5°W, Astra 23.5°E, Turksat 42°E, Astra 28.2°E, Eutelsat 16°E, Eutelsat 9°E, Astra 4.8°E, Thor 0.8°W, Amos 4°W, Hispasat 30°W		
Betriebsfrequenz	10,7 - 12,75 GHz					
Suchsystem	automatisch					
Bewegungsart	2-achsig, Elevation über Azimuth					
Rotationswinkel	400°					
Elevationswinkel	15° bis 75°					
Betriebs-temperatur	-20 °C bis +50 °C					
Abmessungen (geschlossen)	68 x 50 x 16 cm	80 x 63 x 16 cm	106 x 85 x 18,5 cm	68 x 50 x 16 cm	80 x 63 x 16 cm	106 x 85 x 18,5 cm
max. Höhe (geöffnet/ geschlossen)	66/16 cm	76/16 cm	105/18,5 cm	66/16 cm	76/16 cm	105/18,5 cm
Gewicht	7,7 kg	8,1 kg	13,4 kg	7,7 kg	8,1 kg	13,4 kg

Längst ist die Wassermühlentechnik durch moderne IT ersetzt worden. Trotzdem zieren viele Mühlen bis heute die romantischen Mühlenräder.

PFÄLZER MÜHLEN *neu entdecken*

Vor Jahrhunderten sicherten die unzähligen Mühlen in der Pfalz die Existenz der Bevölkerung. Heute erinnern vor allem die idyllisch gelegenen historischen Gebäude an die Blütezeit des Müllerhandwerks. Und einige Mühlenbesitzer entdecken gar das traditionelle Handwerk ihrer Vorfahren neu.

Die Rosselmühle im Wallhalbtal hat noch ein sichtbares Mühlenrad

Noch 1950 gab es in Deutschland etwa 19.000 Getreidemühlen, 2016 waren es nur noch 550. Grund für den drastischen Rückgang sind natürlich die veränderten Produktionsbedingungen: Mit der Handarbeit, wie sie früher nötig war und von Dutzenden von Arbeitern erledigt wurde, ist es heute vorbei. Die wenigen Mühlen, die heute noch in Betrieb sind – wie etwa die Bischoff-Mühle im pfälzischen Billigheim-Ingenheim –, wurden längst mit hochmodernen Maschinen ausgestattet, die romantischen Wasserräder durch Computertechnologie ersetzt.

Doch auch wenn nur wenige Mühlen in der Pfalz noch ihren Ursprungszweck erfüllen: Viele von ihnen haben sich bis heute der Verpflegung ihrer Besucher verschrieben. Auf Wanderurlaub in der Süd- und Westpfalz muss man nur die Augen offen halten, um allerorten die historische Bausubstanz jahrhundertealter Mühlen zu erkennen.

Lange Zeit nannte sich die Sickinger Höhe in der Südwestpfalz die Kornkammer der Pfalz. Die Zeiten, in denen die Bauern ihr Getreide bei den Mühlen vor Ort ablieferten, sind längst vorbei. Bei einer Wanderung im Wallhalbtal lässt sich die alte Mühlenkultur trotzdem noch erahnen.

Einst drehten sich entlang des Mühlenwanderwegs im Wallhalbtal (siehe Seite 37) die Mahlsteine von 18 Mühlen. Zwar sind davon heute nur noch 13 übrig und lediglich eine einzige – die Rosselmühle – schmückt ein sichtbares Mühlrad. Dennoch lohnt sich ein Ausflug zu den zum Teil liebevoll restaurierten Mühlen.

TIPP: WOHNMOBILSTELLPLATZ

Wohnmobilstellplatz Landstuhl
Tourist-Information Landstuhl
Hauptstraße 3a
66849 Landstuhl
Telefon 06371 31300012

„Wir backen seit sechs Generationen nach dem gleichen Prinzip“

– Horst Ritter, Wallhalber Mühle

Das Highlight jeder Wanderung auf dem Mühlenwanderweg im Wallhalbtal liegt auf halber Strecke, im Ortskern von Wallhalben. Zwar wurde der Betrieb auf der Wallhalber Mühle schon vor 50 Jahren eingestellt. Geblieben ist aber die Backstube – und das Rezept für ein köstliches Mühlenbrot, das bis weit über die Dorfgrenzen Wallhalbens hinaus bekannt ist. Bäckermeister Horst Ritter ist stolz auf das traditionsreiche Brot seiner Bäckerei: „Wir arbeiten seit sechs Generationen nach dem gleichen Prinzip“, sagt Ritter. Konkret heißt das: Freitags setzt er den fünfstufigen Sauerteig an, bearbeitet ihn mehrfach übers Wochenende und schiebt die Brotlaibe montags in den Ofen.

„Oft wird nicht richtig und lange genug geknetet“

– Heike Stahl, Tausendmühle

30 Autominuten entfernt in Bruchmühlbach-Miesau liegt die Tausendmühle. Das vor 400 Jahren errichtete Gebäude befindet sich seit 1890 in Familienbesitz. Bis vor wenigen Jahren noch hat Heike Stahl hier in fünfter Generation Getreide für die Region gemahlen. Heute fungiert das denkmalgeschützte Gebäude als „Erlebnismühle“: Zwischen Walzenstühlen, Absackmaschinen und Kleietrichtern erklärt Heike Stahl Besuchern hier alles über die Kunst des Getreidemahlens und Mehlbackens. Und wer mag, kann bei Heike Stahl sogar ganz praktisch lernen, wie das perfekte Brot gebacken wird. In ihren Brotbackkursen dreht sich alles um Warenkunde, die verschiedenen Typenbezeichnungen von Dinkel-, Roggen- und Weizenmehl und, allem voran, das Kneten. Denn die Bedeutung des Letzteren, glaubt Stahl, wird von vielen Hobbybäckern unterschätzt. „Oft wird nicht richtig und lange genug geknetet“, sagt sie. „Der Teig muss gedehnt und gefaltet werden, damit sich das Klebereiweiß des Mehls aufschließt. Nur so entsteht ein geschmeidiger Teig.“

TIPP: WOHNMOBILSTELLPLATZ

Campingpark Ohmbachsee
Campingpark Ohmbachsee 1
66901 Schönenberg–Kübelberg
Telefon 06373 4001
www.campingpark-ohmbachsee.de

„Mir kommen die Ideen, während ich verschiedene Sachen ausprobiere“

— Julia Kügler, Kügler-Mühle

Eine ganze Autostunde weiter östlich, im schönen Winzerdorf Siebeldingen, arbeiten Bruder und Schwester mit Herzblut daran, den Betrieb in der Familienmühle zu bewahren und zugleich den Bedürfnissen der Generation Y nach achtsamer Ernährung und Instagram-tauglichen Fotomotiven anzupassen. Bereits in dritter Generation führen die Geschwister Philipp und Julia Kügler die Siebeldinger Kügler-Mühle. „Unsere Großeltern kamen als Flüchtlinge aus Schlesien und übernahmen die Mühle nach ihrer Ankunft in der Pfalz“, erzählt Julia Kügler, die es vor mehr als zehn Jahren über Umwege wieder zurück zum Familienbetrieb geführt hat. Nach einer

Im Mühlenladen der Kügler-Mühle verkauft Julia Kügler regionale Produkte

„Ich habe hier einen riesigen kreativen Freiraum“

— Julia Kügler, Kügler-Mühle

Ausbildung zur Gesundheitsberaterin in Berlin und vielen Reisen kehrte sie in die Pfalz zurück – mit unzähligen Ideen und Inspiration im Gepäck. Heute organisiert Kügler in der Mühle Events wie italienische Pizza- und Filmabende wie auch Kräutergartenwanderungen, bietet Brotbackworkshops an und hat den schon von den Eltern geführten Mühlenladen zu einer liebevollen Boutique rund um regionale Produkte und Geschenke ausgebaut. Die Leidenschaft, mit der sie dem Traditionsbetrieb ihre Handschrift verleiht, hat sich längst herumgesprochen. Im Internet hat sich die begeisterte Instagram-Bloggerin eine kleine Fangemeinde aufgebaut, nicht selten kommen Studenten aus Landau mit ihren Eltern nach Siebeldingen. „Mir kommen die Ideen, während ich verschiedene Sachen ausprobiere – und dann kommen mir wieder neue Ideen“, sagt Kügler lachend. Für sie begann die Neuentdeckung der Kügler-Mühle mit einem alten Holzbackofen vor dem Mühlenladen, den sie eines Tages einfach ausprobierte. Inzwischen backt Julia Kügler in einem modernen zweistöckigen Backofen jeden Freitag frisches Brot. In der ausgebauten Brotwerkstatt bietet sie außerdem Brotbackworkshops an (siehe rechte Seite). „Ich habe hier einen riesigen kreativen Freiraum“, sagt Kügler, deren Rezeptideen auch auf der Website der Kügler-Mühle nachgelesen werden können.

TIPP: WOHNMOBILSTELLPLATZ

Wein- und Sektgut Marienfelder Hof
Marienfelder Hof 1
76833 Siebeldingen
Telefon 06341 5919112

Backworkshops in der Kügler-Mühle

VON JULIA KÜGLERS REISEN INSPIRIERTE REZEPTE NACHBACKEN IN DER KÜGLER-MÜHLE

Julia Küglers Backworkshops sind längst über die Pfalz hinaus zum Geheimtipp geworden. In der Netzgemeinde ist die gelernte Gesundheitsberaterin mit ihrem Instagram-Account @brotwerkstatt_by_julia inzwischen so bekannt, dass sich neben Pfälzer Ausflüglern längst auch Urlauber und Bloggerinnen zu Küglers beliebten Workshops anmelden. „Eine gesunde Ernährung und das Backen und Kochen mit frischen Zutaten und den regionalen Rohstoffen, die wir hier in der Region haben, ist mir wichtig“, sagt Kügler. In ihren Workshops entdecken Teilnehmer neue Rezepte und Techniken – und profitieren von der Experimentierfreude Küglers. „Die Inspiration für neue Rezepte hole ich mir auf meinen Reisen. Ich nehme schon auch mal einen Sauerteig mit nach Neapel!“, sagt sie und lacht. Bei ihren Workshops – sei es zum Thema Pizza, Mühlen- oder Schoko-Erdnussbrot – geht es nicht nur ums Lernen, sondern vor allem um das Erlebnis – und den Spaß am Ausprobieren.

ANMELDUNGEN: WWW.KUEGLER-MUEHLE.DE

GEWÜRZBROT-REZEPT VON JULIA KÜGLER

400 g	Roggenmehl Type 1150
350 g	Dinkelmehl 630
15 g	Meersalz
510 ml	Wasser
1 Würfel	Hefe
3 EL	grobes Brotgewürz (kann auch im Kügler-Mühlenladen erworben werden)
180 g	Sauerteig

Mehl, Salz und Gewürze miteinander vermischen. In der Mitte eine Kuhle machen und Hefe sowie etwas Wasser verrühren und 15 Minuten stehen lassen. Restliches Wasser und den Sauerteig dazugeben und alles 10 Minuten lang kneten. 45 Minuten im Körbchen gehen lassen. Backofen auf 220 Grad vorheizen, Brot 10 Minuten darin backen. Dann die Temperatur auf 180 Grad reduzieren und in 40 Minuten fertig backen.

„Die Mühlen waren immens wichtig für die Region“

— *Kerstin Pontasch, Kultur- und Weinbotschafterin*

Von der Kügler-Mühle aus lassen sich die schönsten Mühlen in der Umgebung der Deutschen Weinstraße am besten mit dem Wohnmobil oder Auto erkunden. Ein Muss ist die auf dem Eckbach-Mühlenwanderweg (siehe Tipp Seite 37) gelegene Alte Dorfmühle in Großkarlbach. Das liebevoll restaurierte Gebäude war eine von insgesamt 35 Mühlen, die früher die Wasserkraft des Eckbachs nutzten. 1605 erbaut, beherbergt die denkmalgeschützte Mühle heute ein kleines Museum.

„Die Mühlen waren immens wichtig für die Region“, weiß Kultur- und Weinbotschafterin Kerstin Pontasch. „Hier wurde nicht nur Getreide gemahlen, es wurden auch Gerbstoffe für die Lederproduktion und Fasern gewonnen, es wurde Öl gepresst, Papier gemacht oder in den Hammer- und Schleifmühlen wurden Geräte hergestellt und Werkzeuge der Bauern und Handwerker geschärft“, sagt Pontasch. Von der Mühlenromantik allerdings, wie sie uns heute oft vorschwebt, war damals nichts zu spüren. „Die Mühlen gehörten immer den Herrschenden, die Müller waren nur Pächter. Alle Produkte mussten in einer bestimmten Mühle verarbeitet werden. Die Bauern hatten keine Chance, ihr Getreide in einer benachbarten Mühle abzugeben, sie waren quasi Leibeigene“, erzählt Pontasch.

Die Hammermühle produziert seit den 60er Jahren glutenfreies Brot

„Wir haben Kunden in der ganzen Welt“

— *Lucas Fischer, Hammermühle*

Zum Glück sind diese Zeiten lange vorbei. Heute entscheiden Bauern und Mühlenbetreiber selbst, wozu sie die ihnen zur Verfügung stehenden Rohstoffe und Technologien nutzen. Dabei heraus kommen auch ganz innovative Konzepte, wie jenes der Hammermühle in Kirrweiler, die sich der glutenfreien Produktion verschrieben hat – und das bereits seit den 60er Jahren, als kaum jemand von Weizenunverträglichkeit wusste. „Heute sind wir deutschlandweit eines der wenigen Unternehmen, die frisches, im Steinofen gebackenes, glutenfreies Brot herstellen“, erklärt Lucas Fischer, Leiter der Hammermühle. Ein Erfolgsrezept, wie sich herausstellen sollte: „Wir haben Kunden in der ganzen Welt“, sagt Fischer. Erworben werden können das Brot und viele weitere glutenfreie Produkte direkt im Hofladen oder auf der Website der Hammermühle.

„Aus Passion ist Mission geworden“

– Wolfgang Lutz, Reismühle

Wolfgang und Nadine Lutz haben die Reismühle liebevoll saniert

Anstelle des Weizens hat sich die Reismühle im westpfälzischen Krottelbach einem ganz anderen Rohstoff verschrieben: der Kaffeebohne. Wolfgang Lutz und seine Ehefrau Nadine haben die Mühle in eine Kaffeemanufaktur verwandelt. Ihr Anspruch: Traditionelle Schon-Röstverfahren, höchste Qualität auf allen Ebenen der Produktion, Nachhaltigkeit und Umgang auf Augenhöhe mit den Plantagenbesitzern. Auch bei der Restaurierung der Mühle bewiesen Wolfgang und Nadine Lutz Fingerspitzengefühl. Mit viel Gefühl für die originale Architektur bauten sie das Anwesen um. Heute kommt man im stilvoll-gemütlichen Landcafé zur Ruhe oder genießt den im Haus gerösteten Kaffee und die hausgemachten Kuchen im pittoresken Innenhof mit seinem riesigen Walnussbaum. Einmal pro Woche findet eine öffentliche Röstvorführung statt. Die Bohnen kommen von kleinen Plantagen im Hochland von Kolumbien, Guatemala und Peru. Wolfgang Lutz ist die Wertschätzung für die Kaffeebauern ein großes Anliegen: „Aus Passion ist Mission geworden.“ Am Wochenende bewirtet Nadine Lutz die Gäste im Landcafé mit leckerem Frühstück. Regelmäßig lädt das Café auch zum großen Brunch. Im Hofladen gibt es neben Kaffee, den man sich natürlich auch frisch mahlen lassen kann, zudem Schokoladen- und Teespezialitäten aus aller Welt.

Die Ölmühle in St. Julian ist eine der letzten betriebsfähigen Ölmühlen in Europa

Auch die Ölmühle St. Julian hat nie Getreide von innen gesehen. Seit 1730 wird hier aus Raps, Mohn- und Leinsamen Öl gewonnen – wenn auch heute nur noch zu Vorführungszwecken. Jedoch gehört die Ölmühle in St. Julian zu den letzten betriebsfähigen Ölmühlen in ganz Europa und ist schon deshalb einen Ausflug wert. Ihr Schäl- oder Gerbgang mit Rütteleinrichtung und Windhaus ist nach Ansicht von Experten einmalig in Deutschland. St. Julian liegt direkt am Glad-Blies-Radweg.

TIPP: WOHNMOBILSTELLPLATZ

Wohnmobilstellplatz St. Julian
Mühlstraße (K26)
66887 St. Julian
Telefon 0171 2639076

Sie wollen die Mühlen besuchen? Hier finden Sie die Kontaktadressen:

Tausendmühle
Tausendmühle 5
66892 Bruchmühlbach-Miesau
Telefon 06372 1438
www.tausendmuehle.de

Bäckerei Horst Ritter
Hauptstraße 3
66917 Wallhalben
Telefon 06375 244

Kügler-Mühle
Mühlweg 8
76833 Siebeldingen
Telefon 06345 1844
www.kuegler-muehle.de

Hammermühle
Hauptstraße 181
67489 Kirrweiler
Telefon 06321 95890
www.hammermuehle-shop.de

Reismühle
Reismühle 1
66909 Krottelbach
Telefon 06384 925771
www.reismuehle.info

Ölmühle St. Julian
Mühlstraße 8
66887 St. Julian
Telefon 0171 2639076
www.sankt-julian.de/oelmuehle

Mühlenwanderweg Wallhalbtal

SPEKTAKULÄRE AUSSICHTEN UND ROMANTISCHE MÜHLEN

Stolze 23 Kilometer misst der Mühlenweg im Wallhalbtal zwischen Landstuhl und Thaleischweiler-Fröschen. Wer Zeit mitbringt, beginnt die Wanderung mit einer Besichtigung der Burg Nanstein bei Landstuhl am nördlichen Ende des Wanderwegs. Von dem Schlossberg in 80 Metern Höhe aus genießen Sie den weiten Blick ins Nordpfälzer Bergland und informieren sich über den verwegenen Ritter Franz von Sickingen, der auf dem heutigen Wahrzeichen von Landstuhl 1523 sein Leben lassen musste.

Auf den Spuren des rebellischen Ritters Franz von Sickingen: die Burg Nanstein bei Landstuhl

Dann geht es talabwärts entlang des eigentlichen Mühlenwanderwegs, auf dem Sie immer der Markierung mit dem Mühlrad folgen. Den ersten Tag Ihrer Wanderung schließen Sie am besten in der Landgrafenmühle am Ortseingang von Wallhalben ab. Im Mühlenrestaurant „Katz“ können Sie sich stärken. Übernachten lässt es sich stilvoll in einem der mit viel Bewusstsein für die alte Bausubstanz renovierten Zimmer. Von hier aus laden gleich zwei Spaziergänge zu kurzen Abstechern ein. Direkt vorm Hotel verläuft der Mühlendorfweg, wenige Schritte weiter der Gräfin-Sonja-Bernadotte-Weg, der für jeden Rosenfan ein Muss ist. Vom Rosendorf Schmitshausen aus mit seinen 5.000 blühenden Rosen bietet sich Ihnen ein herrlicher Ausblick über die Sickinger Höhe.

Nach einem Abstecher in der Wallhalber Mühle geht es frisch gestärkt auf die letzte Etappe der Tour – belohnt werden Sie vom schönsten Teil der Strecke, der am Kleinen Teufelstisch und dem Naturdenkmal Keltendusche vorbei bis nach Thaleischweiler-Fröschen führt.

INFORMATIONEN ZUM MÜHLENWANDERWEG WALLHALBTAL AUF DER WEBSITE WWW.PFAELZER-MUEHLENLAND.DE

TIPP: ECKBACH-MÜHLENWANDERWEG IM LEININGERLAND

Insgesamt 23 Mühlen, die teilweise dicht an dicht beieinander liegen, laden auf dem 24,5 Kilometer langen Wanderweg zum Staunen und Rasten ein. Bis auf wenige Ausnahmen ist der Weg eben und kann auch gut mit dem Fahrrad bewältigt werden. Weitere Informationen und Route auf der Website www.leiningerland.com

TIPP: WOHNMOBILSTELLPLATZ

Landhotel zum Storchennest
Hauptstraße 127
66851 Bann
Telefon 06371 92580

CaratecAudio

Klanggenuss für unterwegs: Egal welchen Musikgeschmack Sie haben

Die Caratec Soundsysteme bringen Sie direkt vor die Bühne!

Seit vielen Jahren werden Caratec Soundsysteme ab Werk in Reisemobilen montiert. Immer wieder haben uns Anfragen erreicht, ob es nicht auch Caratec Soundsysteme zur Nachrüstung gibt. Dessen haben wir uns angenommen und Systeme zur Nachrüstung konzipiert. So können Sie jetzt Caratec Sound genießen, auch wenn er ab Werk noch nicht eingebaut war.

Intelligente Technik für guten Klang: Caratec Audio Plug & Play Soundsysteme

→ Die Soundsysteme von Caratec steuern mit digitalen Verstärkern die Fahrzeug-Lautsprecher an und bieten darüber hinaus einen eigenen Subwoofer. Einerseits werden die Serien-Lautsprecher entlastet, weil sie nur noch in ihren angestammten Frequenz-Bereichen aufspielen müssen und von der Bass-Wiedergabe entbunden sind. Das allein ergibt schon einmal deutlich mehr Klangqualität. Andererseits erfolgt die Ansteuerung mit wesentlich mehr Leistung. Im Fall des Soundsystems für den Ducato mit vier Serien-Lautsprechern sind das zweimal 20 Watt Sinus-Leistung sowie zusätzlich zweimal 40 Watt für die Subwoofer-Kanäle. Die Gesamt-

Plug and Play

Musikgenuss

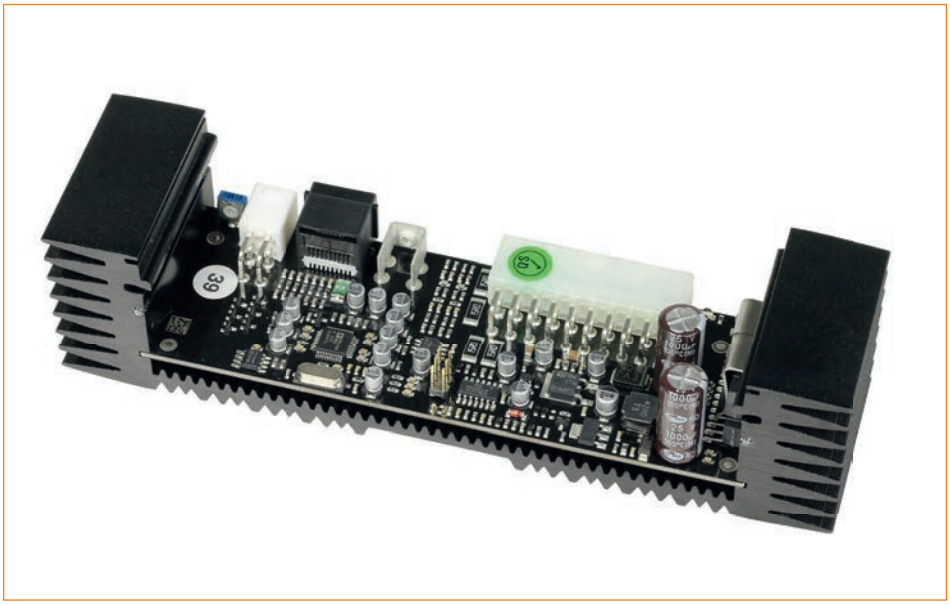
leistung liegt bei 120 Watt (Sinus) oder 240 Watt (Musik). Die Systeme mit 6-Kanal-Verstärker verfügen über viermal 20 Watt sowie zweimal 40 Watt. Die Gesamtleistung liegt bei 160 Watt (Sinus) oder 320 Watt (Musik). Möglich macht das ein Hightech-Verstärker mit einer Platine, die gerade einmal halb so groß wie eine Postkarte ist. Sie enthält einen Wandler, der die analogen Signale der vier Lautsprecher-Ausgänge des Serienradios in digitales Material umwandelt. Dieses bearbeitet ein auf derselben Platine angeordneter digitaler Sound-Prozessor (DSP) mit 56-Bit-Auflösung und 50-MIPS-Rechenleistung, der die Frequenzgänge auf den jeweiligen Fahrzeug-Innenraum hin optimiert. Die Rückverwandlung in analoge Signale zur Ansteuerung der Lautsprecher findet über rauscharme 24-Bit-Digital-Analog-Wandler statt.

Dem Verstärker können weder Unter- noch Überspannung etwas anhaben, er ist unempfindlich gegen Kurzschlüsse nach Masse oder Plus und hat eine Übertemperatur-Absicherung. Der unter dem Beifahrersitz platzierte Subwoofer verfügt über eine Bassreflex-Konstruktion mit Hochpass-Filter, misst 8 Liter Netto-Volumen und hat eine Belastbarkeit von 100 Watt Sinus. Die Impedanz des 165-Millimeter-Tieftöners beträgt zweimal zwei Ohm. Seine handgeschöpfte Zellstoff-Membran ist besonders verwindungssteif, wird selbst bei großen Auslenkungen von einer langzeitstabilen Gummisicke zuverlässig geführt und von einer Stahlabdeckung geschützt. Den Antrieb übernimmt eine Doppel-Schwingspule im Verbund mit einem besonders üppig dimensionierten Ferritmagneten, was optimale Thiele/Small-Parameter zur Folge hat.

Der Hochpass-Filter sorgt für eine tiefere untere Grenzfrequenz und höheren Maximal-Schalldruck bei vermindertem Klirrfaktor. Dieser Aufwand führt zu einem großartigen Klang-Erlebnis, wie die ausgiebigen Hörsitzungen ergeben haben.

Caratec Audio

Guter Klang ist unsere Leidenschaft. Dafür bieten wir eine Vielzahl von Lösungen. Vom preiswerten Lautsprecher bis hin zum integrierten System mit digitalem Klangprozessor für Anwendungen in der Erstausrüstung. Dabei ist es uns immer wichtig, dass der Spaß an der Musik und Emotionen übertragen werden, ganz gleich in welcher Preisklasse. Mit unserer jahrzehntelangen Erfahrung können wir Soundsysteme entwickeln und anbieten, die die Anforderungen der Kunden erfüllen oder sogar übertreffen. Einfache Montage, unauffällige Integration, leichte Bedienung, geringes Gewicht, ein sehr gutes Preis-Leitungs-Verhältnis und natürlich guter Klang gehören bei uns zu den Kriterien, die wir bei jeder Entwicklung berücksichtigen.



Hightech made in Germany: Der kompakte Verstärker ist das Herzstück des Soundsystems. Er verfügt über einen leistungsstarken Soundprozessor (DSP), mit dem der Klang des Gesamtsystems erheblich verbessert wird.

So testen Sie ganz einfach, ob in Ihrem Wohnmobil an der Klangqualität gespart wurde: Wenn aus den Gittern für den Hochtöner nichts zu hören ist, sollten Sie die Lautsprecher tauschen.

Fehlen in Ihrem Wohnmobil die Hochtöner?

Leider steht gute Tonwiedergabe bei vielen Reisemobilherstellern weit hinten in der Prioritätenliste. Selbst hochpreisige Fahrzeuge sind oft mit extrem einfachen Lautsprechern ausgestattet, die qualitativ noch weit unter den Fiat-Erstausrüstungs-Lautsprechern liegen. Da helfen dann auch unsere Plug & Play Soundsysteme allein nicht weiter. Wenn Sie ein Wohnmobil mit Fiat-Fahrerhaus haben, können Sie leicht feststellen, ob in Ihrem Fahrzeug solche Lautsprecher eingebaut sind: Prüfen Sie einfach, ob Sie etwas hören, wenn Sie mit Ihrem Ohr nahe an das Lautsprechergitter in der A-Säule gehen. Falls Sie nichts hören, sind dort wahrscheinlich keine Hochtöner eingebaut, sie haben also keine Fiat-Lautsprecher.

Am einfachsten wird der Subwoofer unter dem Beifahrersitz montiert

Sollte hier kein Platz sein, weil beispielsweise eine Batterie montiert ist, kann er auch an einer anderen Stelle wie in einer Sitztruhe eingebaut werden. Eine Verlängerungsleitung ist optional verfügbar.

CAK1650.DU Kompo-Lautsprechersatz

Dann ist der neue fahrzeugspezifische Caratec Lautsprechersatz CAK1650.DU für Ducato, Jumper und Boxer ab 2007 die erste Wahl. Speziell für diese Anwendung entwickelt, ist er ganz schnell montiert: Die Stecker passen an die vorverlegten Leitungen. Selbst wenn Sie bisher keine Hochtöner haben, ist die Leitung ab Werk verlegt. Den Klangunterschied werden Sie sofort hören. Das fahrzeugspezifische Lautsprechersystem sorgt für mehr Dynamik, eine klare und angenehme Stimmenwiedergabe sowie kraftvolle Bässe.

Noch mehr Sound mit den Plug & Play Soundsystemen

Wenn Sie noch mehr Sound möchten, sind unsere speziell für das Fahrzeug und den CAK1650.DU abgestimmten Plug & Play Soundsysteme CAS207D und CAS208D die perfekte Ergänzung. Durch den eingebauten Klangprozessor bringen Sie die Musik nach oben, als hätten Sie Boxen auf dem Armaturenbrett. Der Subwoofer sorgt für mehr tiefe Bässe und entlastet die Tieftöner in den Türen. Der Klang wird nochmals viel dynamischer und klarer. Beim CAS208D sind zusätzlich noch kompakte Lautsprecher für den Wohnbereich enthalten.

Mehr Musikgenuss und bessere Sprachverständlichkeit

Die aktiven Caratec Plug & Play Soundsysteme bestehen aus einem kompakten Verstärker mit integriertem DSP und einem Subwoofer. Der im Verstärker integrierte digitale Signal-Prozessor (DSP) verbessert den Klang der vorhandenen Lautsprecher erheblich. In Verbindung mit dem kompakten Subwoofer lassen sich so auch integrierte Wohnmobile mit einfachen Lautsprechern im Armaturenbrett ganz leicht klanglich auf ein der

Vor der Soundoptimierung

Kleiner Coax-Lautsprecher in der Tür

Hochtöner fehlt

Nach der Soundoptimierung

Großer Tieftöner in der Tür

Einfacher Anschluss mit Steckverbinder

Passgenauer Hochtöner

Fahrzeugklasse angemessenes hohes Niveau bringen. Durch den Subwoofer und die Entlastung der ursprünglich eingebauten Lautsprecher von tiefen Frequenzen entsteht ein deutlich klareres, lebendiges Klangbild.

Die Musik löst sich von den Lautsprechern, schwebt förmlich über dem Armaturenbrett. Auch die Sprachverständlichkeit wird erheblich verbessert. Dadurch entsteht Musikgenuss auch schon bei niedrigen Lautstärken.

Außerdem sind nun auch Sets mit eleganten Lautsprechern für den Wohnbereich erhältlich. Die Systeme mit 6-Kanal-Verstärker werden mit kompakten Caratec Modul-Lautsprechern für den Wohnbereich ausgeliefert. Durch die drei mitgelieferten Gehäuse lassen sich diese leicht und unauffällig integrieren.

Caratec Audio Plug & Play Soundsysteme für Kastenwagen, teilintegrierte Wohnmobile und Alkoven

CAS200D, CAS201D und CAS204D sind speziell für Fiat Ducato, Citroën Jumper und Peugeot Boxer entwickelte aktive Plug & Play Soundsysteme. Die Systeme bestehen aus einem kompakten Verstärker mit integriertem DSP und einem Subwoofer. Der Verstärker optimiert den Klang der im Fahrzeug vorhandenen Fiat-Lautsprecher und treibt den leistungsstarken Subwoofer an. Dadurch entsteht im Handumdrehen ein völlig neues und überzeugendes Klangerlebnis.

In Kombination mit dem Caratec Lautsprechersatz CAK1650.DU und den dafür optimierten Soundsystemen CAS207D und CAS208D wird der Klang im Vergleich zu den Werkslautsprechern nochmals dynamischer und impulsiver.

Die Sets sind in fünf Versionen erhältlich

CAS200D: für Fiat Ducato X250 und X290 mit Radiovorbereitung, ohne Originalradio. Der Plug & Play Leitungssatz für die ISO-Stecker des Radios ermöglicht Anschluss und Montage in sehr kurzer Zeit, separate Anschlüsse am Fahrzeug sind nicht erforderlich. Beim CAS200D werden eventuell vorhandene Lautsprecher im Aufbau weiterhin vom Radio angesteuert.

CAS207D: wie CAS200D, aber für die Verwendung mit dem Caratec Lautsprechersatz CAK1650.DU optimiert.

CAS201D: für Fiat Ducato X290 mit Originalradio. Der Plug & Play Leitungssatz passt für die Originalstecker des Fiat-Radios. Er passt natürlich auch für Peugeot Boxer und Citroen Jumper.

Das CAS204D entspricht dem CAS200D, verfügt aber statt des 4-Kanal-DSP-Verstärkers über einen mit sechs Kanälen. Dadurch können

Plug & Play: **Soundsysteme** von Caratec

Unsere Empfehlung für Kastenwagen, teilintegrierte Wohnmobile und Alkoven auf Basis von Fiat Ducato, Peugeot Boxer oder Citroën Jumper (ab 2007)

Caratec Modell / Artikelnummer	CAS150D	CAS200D	CAS201D	CAS207D	CAS204D	CAS208D
vorhandenes Radio	alle außer Originalradio		Original Fiat	alle außer Originalradio		
Lautsprecher vorn	Original Fiat			CAK1650.DU	Orginal Fiat	CAK1650.DU
Lautsprecher Wohnbereich	evtl. vorhandene Lautsprecher werden über das Radio angesteuert				Caratec Modul System Abmessungen: 220 x 75 x 40 mm	
Verstärker	4-Kanal DSP, 240 Watt max.				6-Kanal DSP, 320 Watt max.	
Subwoofer	optional	wird mitgeliefert				
Leitungssatz	wird mitgeliefert					

auch die Lautsprecher im Wohnbereich klanglich optimiert angesteuert werden. Zum Set gehören zwei kompakte Lautsprecher, die sich durch die drei mitgelieferten Gehäusevarianten für Einbau, Aufbau und Eckmontage sehr leicht integrieren lassen.

CAS208D: wie CAS204D, aber für die Verwendung mit dem Caratec Lautsprechersatz CAK1650.DU optimiert.

Die 6-Kanal-Systeme haben zusätzlich kompakte Modul-Lautsprecher für hinten.

Caratec Audio Plug & Play Soundsysteme für Integrierte

Die Soundsysteme CAS202 und CAS203 verbessern den Klang in integrierten Wohnmobilen erheblich. Leider ist das oft auch wirklich nötig, denn selbst Hersteller hochklassiger Wohnmobile bauen nicht selten Lautsprecher an akustisch ungünstigen Einbauorten wie dem Fußraum ein oder verwenden ganz einfach zu kleine Lautsprecher. Wir haben uns dieses Problems angenommen und schaffen mit den Soundsystemen CAS202 und CAS203 Abhilfe.

Das CAS202 ist für Wohnmobile konzipiert, bei denen Lautsprechersysteme im Armaturenbrett eingebaut sind. Das CAS203 ist geeignet für Wohnmobile mit Lautsprechern seitlich im Fußraum. In beiden Fällen werden die Lautsprecher von den tiefen Frequenzen entlastet und spielen dann klarer als bisher. Der Subwoofer sorgt für eine nach unten erweiterte Tieftonwiedergabe und saubere Bässe. Die einbaubedingten Schwächen in der Hochtonwiedergabe werden durch den Klangprozessor (DSP) optimiert. Das Ergebnis hat mit dem bisherigen Klang nicht mehr viel gemeinsam und wird Sie überraschen!

Die Systeme CAS205 für Fahrzeuge mit Lautsprechern im Armaturenbrett und CAS206 für Fahrzeuge mit Lautsprechern im Fußraum verfügen über einen 6-Kanal-DSP-Verstärker. Beide werden im Set mit zwei kompakten Lautsprechern für den Wohnbereich ausgeliefert. Auch hier gehören die drei Gehäusevarianten für Einbau, Aufbau und Eckmontage mit zum Lieferumfang.

Unsere Empfehlung für vollintegrierte Wohnmobile

CAS202	CAS203	CAS205	CAS206
alle außer Originalradio			
Armaturenbrett	Seite, Fußraum	Armaturenbrett	Seite, Fußraum
evtl. vorhandene Lautsprecher werden über das Radio angesteuert		Caratec Modul System Abmessungen: 220 x 75 x 40 mm	
4-Kanal DSP, 240 Watt max.		6-Kanal DSP, 320 Watt max.	
wird mitgeliefert			
wird mitgeliefert			

Unsichtbarer Klang: Bluetooth-Verstärker und zwei Exciter

Caratec Audio CAS101BT Bluetooth Verstärker-Set

Das Verstärker-Set CAS101BT ist die ideale Lösung, ganz einfach und praktisch unsichtbar besseren Klang für das TV-Gerät und das Smartphone in Wohnmobile und Caravans zu bringen.

Der kompakte 4-Kanal-Verstärker wird mit der Kopfhörerbuchse des TV-Gerätes verbunden. Als weitere Quelle dient der integrierte Bluetooth-Empfänger. Damit lässt sich ganz einfach Musik vom Smartphone wiedergeben. Als Schallwandler dienen zwei Caratec Exciter CAE70. Sie werden unsichtbar in den Möbeln montiert und sorgen für einen angenehmen Klang. Das Set lässt sich optional um zwei zusätzliche CAE70 erweitern. Der Verstärker aus dem Set CAS101BT ist auch einzeln erhältlich. So lassen sich individuelle Lösungen aufbauen, beispielsweise mit bereits im Wohnbereich montierten Lautsprechern. An den Digitalverstärker mit 4 x 15 Watt Ausgangsleistung können bis zu vier Lautsprecher angeschlossen werden.

Caratec Audio CAS100 Soundbar für Ihr TV-Gerät

Im Vergleich zum TV-Ton bietet die Caratec CAS100 eine höhere Lautstärke bei gleichzeitig besserem Klang, geringeren Verzerrungen und besserer Sprachverständlichkeit. Sie wird ganz einfach an die Kopfhörerbuchse und den USB-Anschluss des TV-Gerätes angeschlossen. Die Montage erfolgt mit einem Halter, der an viele TV Geräte passt. ←

Mehr Sound für den neuen Sprinter

Ab Ende 2019 werden Caratec Plug & Play Soundsysteme auch für den Sprinter verfügbar sein. Klangstark wie die Ducato-Systeme, aber noch leistungsstärker, passen Sie für MBUX und Zubehör-Radiogeräte.

Caratec Audio: Dies ist die aktualisierte Version aus der Magazin-Ausgabe 10 (1/2019).

VERWEILEN

Es gibt gute Gründe, an der Deutschen Weinstraße Halt zu machen: eine wunderschöne Landschaft mit malerischen Dörfern, tolle Wander- und Radwege und natürlich sind Essen vom Feinsten und auch ein gutes Glas Wein nie weit.

Klingbachtal

CAMPINGPLATZ IM KLINGBACHTAL

Der erst vor wenigen Jahren neueröffnete Campingplatz im Klingbachtal besticht mit seiner modernen Ausstattung und der wunderschönen Lage. Um die Südliche Weinstraße von hier aus mit dem Fahrrad zu erkunden, müssen Sie Ihr eigenes Rad nicht selbst mitbringen: Auf dem Campingplatz können Sie sich bequem Fahrräder und E-Bikes ausleihen. Der Campingplatz verfügt über ein Bistro mit einer leckeren Tageskarte. Dort können Sie sich auch mit Pfälzer Weinen eindecken, wenn für den Besuch beim Winzer keine Zeit war. Die 70 Wohnmobilstellplätze verfügen über Strom, Wasser und Entsorgung. Besonders geeignet ist der Campingplatz im Klingbachtal

DER STELLPLATZ FÜR AKTIV-URLAUBER UND FAMILIEN

für Familien und Aktivurlauber: Ein saniertes Freibad direkt nebenan steht Campern kostenfrei zur Verfügung. Eine ganz besondere Übernachtung kann erleben, wer sich in das Campingfass einmietet. Das Weinfass in Übergröße bietet zwei Personen Schlafraum und reiht sich perfekt in die Umgebung mit ihren idyllischen Weindörfern ein.

KLINGENER STRAßE 52
76831 BILLIGHEIM-INGENHEIM
TELEFON 06349 6145
WWW.CAMPING-KLINGBACHTAL.DE

TIPP: PURZELMARKT

Jedes Jahr im September findet in Billigheim der Purzelmarkt statt – das älteste Volksfest der Pfalz. Seit Kaiser Friedrich III. Billigheim 1450 die Stadtrechte verlieh, wird das Volksfest gefeiert. Bei einigen Traditionen ist es in den vergangenen fünf Jahrhunderten geblieben: Bis heute finden beim Purzelmarkt allerlei Wettbewerbe statt – natürlich auch im Purzeln. Dieses Jahr beginnt das Fest am 13. September. Weitere Informationen: www.purzelmarkt.de

Altdorf

WEINHAUS UND WEINSTUBE SPELZENHOF

Direkt zwischen Weingut und Weinbergen gelegen, bieten die sechs Wohnmobilstellplätze des Altdorfer Spelzenhofs den perfekten Ausgangspunkt zur Erkundung der Südpfalz. Die mit Strom und Wasser versorgten Stellplätze eröffnen eine romantische Aussicht auf das Haardt-Gebirge und das Hambacher Schloss. Sehr ruhig gelegen, erreichen Sie fußläufig trotzdem alles, was Sie brauchen. Zum Mittag- und Abendessen lädt die Weinstube Spelzenhof mit ihrer gemütlichen Scheune oder dem mediterranen Innenhof ein. Chefin Ursula Hitschler bekocht ihre Gäste noch selbst – mit stets frischen Zutaten und einer guten Portion Originalität. Neben traditionellen Pfälzer Speisen wie Saumagen und Leberknödel finden sich auf der Karte auch viele saisonale und mediterran inspirierte Gerichte. Dazu serviert wird natürlich der hauseigene Wein, der – neben vielen weiteren typisch pfälzischen Produkten – im Hofladen erworben werden kann. Jeden Samstag im September und Oktober werden Dampfnudeln nach Uromas Rezept serviert. Dazu gibt es wahlweise Vanillesoße, Weinsoße oder Kartoffelsuppe. Immer im November findet das beliebte Gans-Essen im Spelzenhof statt – Reservierungen sind unbedingt nötig!

ÜBERNACHTEN AM FUSS DES HAARDT-GEBIRGES

HAUPTSTRAßE 77 · 67482 ALTDORF
TELEFON 06327 845 · FERIEN@SPELZENHOF.DE
WWW.SPELZENHOF.COM

TIPP: KRAUT-UND-RÜBEN-RADWEG

Vom Spelzenhof aus lässt sich die Pfalz am besten mit dem Fahrrad erkunden. Der 139 Kilometer lange Kraut-und-Rüben-Radweg führt im Norden bis nach Bockenheim und im Süden bis an den deutsch-französischen Grenzort Schweigen. Bei Ihrer Radtour nach Süden kehren Sie vielleicht in Ottersheim ein. Dort gibt es Bierkultur und Gastfreundschaft im Bärenbräu-Biergarten. In der Ottersheimer Eisoase genießen Sie hervorragendes selbstgemachtes Eis ohne Chemie. Entscheiden Sie sich für die nördliche Route, dann planen Sie unbedingt einen Zwischenstopp in der historischen Altstadt von Freinsheim mit ihren zahlreichen Cafés ein. Infos:
www.kraut-und-rueben-radweg.de
www.ottersheimer-baerenbraeu.de
www.eisoase-ottersheim.de

Gleisweiler

WINZERHOF AM TEUFELSBERG

UNVERGESS-LICHER BLICK AUF DEN TEUFELSBERG

Inmitten von Weinbergen wohnen Sie beim Winzerhof am Teufelsberg in Gleisweiler. Vom mit Strom und Wasser versorgten Wohnmobilstellplatz aus bietet sich Ihnen ein toller Rundumblick auf den Teufelsberg, auf die Rheinebene und den Odenwald. Unbedingt vorher telefonisch anmelden! Ein besonderer Geheimtipp für kleinere Wohnmobile ist die Stellfläche direkt am Haus, hier können Sie unter Obstbäumen frühstücken. Gleisweiler ist der perfekte Ort für Urlauber, die Erholung suchen. Mehrere Wander- und Radwege führen unter anderem zur St.-Anna-Kapelle und Burgruine Neu-Scharfeneck. Einen entspannten Tag direkt auf dem Winzerhof machen Sie sich mit einem Spaziergang über den hauseigenen Weinlehrpfad mit anschließender Weinprobe direkt auf dem Gut. Zahlreiche Weinstuben und Restaurants finden Sie zudem fußläufig im Dorf. Und vielleicht wollen Sie sogar eine Weinlese miterleben? Auch das ist, abhängig von Saison und Witterung, möglich!

HAINBACHTALSTRAßE 23 · 76835 GLEISWEILER
TELEFON 06345 2118
WWW.WINZERHOF-AM-TEUFELSBERG.DE

TIPP: ST.-ANNA-KAPELLE

Von Gleisweiler aus wandern Sie etwa 3 km zur St.-Anna-Kapelle, die im neugotischen Stil erbaut wurde. Von der Wallfahrts-Kapelle am östlichen Ausläufer des Teufelsbergs in Burrweiler bietet sich Ihnen ein atemberaubender Blick auf die Rheinebene. Direkt unterhalb liegt das familiengeführte Gut St. Annaberg des Weinguts Lergenmüller. Umrandet vom Pfälzerwald, genießen Sie hier gute Weine und pfälzisches sowie toskanisch inspiriertes Essen in feinem Ambiente. Infos: www.sankt-annagut.com

Übersicht

VERWEILEN BEI WINZERN

Bei uns haben Sie die Gelegenheit, auf kleinen gemütlichen Stellplätzen unterzukommen, denn viele unserer Winzer bieten Reisemobilstellplätze auf ihren Weingütern an. In unserer Auswahl finden Sie den richtigen Ort, um Ihren Pfalzurlaub unbeschwert zu genießen.

Weingut Felix Schädler
Dieterwiesenstraße 19
67487 Maikammer
Telefon 06321 5425
www.schaedler-wein.de

Weingut Hitziger
Liebfrauenbergweg 3
76887 Bad Bergzabern
Telefon 06343 1710
www.weingut-hitziger.de

Weingut Rainer Boos
Ludwigstraße 150
67483 Edesheim
Telefon 06323 2288
www.weingut-gaestezimmer-boos.de

Weingut Junker
Sonnenberghof 1
76831 Impflingen
Telefon 06349 84144
www.weingut-junker.de

Weingut Helmut Schreieck
Friedhofstraße 8
67487 St. Martin
Telefon 06323 5415
www.schreieck-wein.de

Weingut Lorentz
Lindenbergstraße 76
76829 Landau-Nussdorf
Telefon 06341 63224
www.weingut-lorentz.de

Weingut Bernd Eberle
Am Schlossberg 3
76835 Burrweiler
Telefon 06345 2431
www.winzerhof-eberle.de

Weingut Fader
Traminerweg 1
76835 Rhodt unter Rietburg
Telefon 06323 5193
www.weingut-fader.de

Weingut Erlenwein
Wacholderhof
76829 Leinsweiler
Telefon 06345 919370
www.weingut-erlenwein.de

Wein.Gut.Pan
Lindenbergstraße 36
76829 Landau-Nussdorf
Telefon 06341 969187
www.vinopan.de

Weingut Eichhorn
Maxstraße 21
76835 Flemlingen
Telefon 06323 1811
www.weingut-eichhorn.de

Familienweingut Geiger
Hauptstraße 21
76889 Dierbach
Telefon 06340 412
www.familienweingut-geiger.de

Weitere Wohnmobilstellplätze unter: www.pfalz.de

Rückfahrkameras schützen vor unfreiwilligen „Urlaubskontakten“

Rückfahrkameras zählen heute zu den gebräuchlichsten Extras bei Wohnmobilen. Sie tragen erheblich dazu bei, Beschädigungen oder gar Verletzungen zu vermeiden. Und sie machen das Rangieren mit dem Wohnmobil auch viel entspannter und unabhängiger.

Mit Caratec Kameras lässt sich sicher rangieren: Hindernisse hinter dem Fahrzeug werden zuverlässig angezeigt. Ob auf einem separaten Monitor oder dem integrierten Display von Moniceiver oder Navi, entscheiden Sie.

Langlebige Qualität für leichtes Rangieren

→ Es ist schwierig, vor dem Kauf die richtige Qualität einer Rückfahrkamera zu erkennen - viele Kameras sehen ähnlich aus. Unser Produktionspartner beliefert auch Automobilhersteller mit Kameras für die Erstausrüstung. Daher ist er nach IATF 16949 und ISO 9001:2015 zertifiziert. Die Kameras durchlaufen umfassende Tests, damit sie auch in vielen Jahren noch zuverlässig funktionieren. Der Gerätepark umfasst beispielsweise Klimaprüfschränke, Vibrationstestgeräte, Salzsprühkammern, Sprühwassertestgeräte und Testgeräte für elektromagnetische Verträglichkeit. Wichtig sind auch die Qualität und Herkunft der verwendeten Materialien wie Chipsätze, Gehäuse oder Linsen. Hier vertrauen wir auf renommierte Hersteller, auch wenn das etwas teurer sein sollte. Wir tun also alles dafür, dass eine Caratec Kamera auch nach vielen Jahren noch funktioniert wie am ersten Tag.

Caratec Safety

Wir sind seit fast 20 Jahren auf Kameras für die mobile Freizeit fokussiert. Unsere langjährige Erfahrung hilft uns, langlebige Produkte auszuwählen, zu entwickeln und fertigen zu lassen. Unser kompetenter Produktionspartner beliefert nicht nur uns, sondern auch Automobilhersteller mit Kameras für die Erstausrüstung. Uns ist es wichtig, dass Sie die für Sie passende Kamera auswählen. Wir helfen Ihnen, die richtige Entscheidung zu treffen.

Welche Rückfahrkamera ist nun die richtige?

Mit unserer Erfahrung möchten wir Ihnen helfen, die richtige Entscheidung aus dem großen und vielleicht etwas unübersichtlichen Angebot verschiedener Anbieter zu treffen. Im ersten Schritt ist es wichtig, zu wissen, welche Art von Wohnmobil Sie haben.

Perfekter Sichtwinkel für kompakte Kastenwagen

Die meisten Kastenwagen basieren auf Fiat Ducato, Citroen Jumper und Peugeot Boxer. Für diese Fahrzeuge

haben wir zwei spezifische Kameras entwickelt, die gut aussehen und perfekt mit deren Abmessungen kompatibel sind. Dabei geht es nicht nur um eine gute optische und mechanische Integration, sondern insbesondere darum, dass der Kamerasichtwinkel zum Fahrzeug passt. Nur dann sehen Sie wirklich viel von dem, was sich hinter Ihrem Fahrzeug befindet.

Sie haben die Kameravorbereitung, wir den Adapter

Einige Wohnmobile sind ab Werk bereits mit einer Kameravorbereitung ausgestattet. Da es eine Vielzahl an unterschiedlichen Versionen gibt, sind Adapter erforderlich, um aus einer großen Palette von Kameras die richtige auswählen zu können. Daher hat Caratec ein umfassendes Sortiment von Kamera- und Monitoradaptern. So können Sie fast immer die Vorbereitung nutzen und trotzdem Ihre Wunsch-Kamera verwenden.

Caratec Safety CSZ102M Monitoradapter

Die CS110BLA hat eine Optik mit einem Sichtwinkel von 150°. Das heißt, dass Sie – je nach Fahrzeughöhe – noch einen Bereich von mehr als 15 m hinter dem Fahrzeug sehen.

Die dazugehörge DualView Version CS150BLA hat eine besondere Elektronik integriert. Damit ist es möglich, den Bereich direkt hinter dem Fahrzeug darzustellen und auf demselben Bildschirm einen Blick wie im Rückspiegel zu haben. Die beiden Bereiche werden durch eine weiße Linie getrennt dargestellt. Ein Umschalten zwischen Nah- und Fernsicht ist also nicht erforderlich. Wir empfehlen die Verwendung dieser Kamera mit einem Monitor, auf dem sich Leitlinien einblenden lassen. Der große Blickwinkel lässt sich so optimal abbilden, viele Moniceiver und Navigationssysteme unterstützen diese Funktion.

Für Fahrzeuge von Pössl mit vorverlegter Kameraleitung gibt es die beiden Varianten CS110BP und CS150BP. Hier sind dann die passenden Adapter bereits im Lieferumfang enthalten, sodass keine zusätzlichen Teile erforderlich sind oder eine neue Leitung verlegt werden muss.

Für andere Kastenwagen ist die CS100DLA die ideale Kamera. Sie wird mit dem eleganten Gehäuse hinten auf dem Fahrzeugdach montiert und lässt sich auf die Einbauposition einstellen, sodass der Bereich hinter dem Fahrzeug perfekt im Bild ist.

Caratec Safety – Wichtig zu wissen

Was bedeuten eigentlich die Buchstaben hinten an der Kamerabezeichung? Ganz einfach:
LA steht für „Leitung und Adapter“; diese Kameras haben eine Anschlussleitung im Lieferumfang und lassen sich direkt an Geräte mit Cinch-Kameraeingang anschließen.
B steht für Kameras, die am Einbauort der dritten Bremsleuchte montiert sind.
D steht für Kameras, die auf dem Dach montiert sind.
T steht für Twin-Kamera.
S für Kameras mit Shutter.
E für Kameras, die eingebaut werden.
U für Unterboden-Kameras.

Bei Twin-Kameras:
U für Kameras mit Umschalteinheit.
X für Kameras mit Quad-Splitbox (bis zu 4 Bilder gleichzeitig).

Große Auswahl für Wohnmobil und Wohnwagen

Unser Kameraprogramm für Wohnmobile umfasst eine große Anzahl von Kameras, um genau Ihren Wünschen und Anforderungen gerecht zu werden. Sie können aus unterschiedlichen Bauformen und möglichen Blickwinkeln die beste Lösung für sicheres Rangieren wählen.

Unseren „Klassiker“ CS100LA haben wir bereits viele Jahre im Programm.

Die Kameras CS110BLA und CS150BLA für Ducato, Jumper und Boxer sind schnell montiert, sehen gut aus und sorgen mit ihrem großen Sichtfeld für mehr Sicherheit beim Rangieren.

Extrem zuverlässig, liefert diese Kamera ein natürliches Bild. Der elegante Bügel mit Sonnenblende und den seitlichen Abdeckkappen lässt diese Kamera nicht zu einem störenden Objekt an der Rückseite Ihres Wohnmobils werden. Bei schlechter Beleuchtung sorgen die eingebauten IR-LED für gute Sicht.

Die Twin-Version der CS100LA ist die CS100T. Optisch ähnlich, aber durch eine zweite Kamera für die Fernsicht ergänzt. Diese Kamera ist in drei Versionen lieferbar: CS100TLA zum Anschluss an Geräte mit zwei Kameraeingängen, CS100TU mit separatem Umschalter zum Anschluss an Geräte mit einem Kameraeingang und CS100TX mit der Möglichkeit, beide Bilder gleichzeitig auf einem Monitor darzustellen.

Die CS100TS ist die Twin-Shutter-Kamera von Caratec. Der motorbetriebene Shutter schützt die Kameralinse vor Verschmutzung. Ein integriertes Wischgummi reinigt bei jeder Betätigung das Glas vor den beiden Kameras. Wie die CS100T ist sie auch in den drei Varianten CS100TSLA, CS100TSU und CS100TSX lieferbar.

Die CS100MLA ist die kompakte Version der CS100LA. Nicht ganz so weitwinkelig wie die CS102LA, ist sie die perfekte Lösung, wenn wenig Montagefläche zur Verfügung steht und ein möglichst natürliches Bild angezeigt werden soll.

Die CS102LA ist unser formschönes Erfolgsmodell. Optisch unauffällig, deckt sie auch die Leitungsführung in den Innenraum ab, sodass keine Kabel stören. Durch den größeren Blickwinkel schaut sie weiter über den Heckstoßfänger hinaus als herkömmliche Kameras; man sieht also mehr, was hinter dem Wohnmobil passiert.

Die zugehörige DualView-Version ist die etwas größere CS150LA. Diese innovative Kamera zeigt den Bereich direkt hinter dem Fahrzeug und zusätzlich den Fernbereich auf demselben Bildschirm. Die beiden Bereiche sind durch eine weiße Linie getrennt, eine Umschaltung ist also nicht erforder-

Sinnvolle Ergänzung zur Rückfahrkamera: die Ulltraschall Einparkhilfen von Vodafone Automotive

Als Alternative und Ergänzung der Rückfahrsysteme: Wo Augen nicht mehr ausreichen, hat die Natur den Ultraschall erfunden. Mehr zu unserer Ultraschall Einparkhilfe, dem Cobra Park Master, finden Sie auf Seite 57.

Mit der CS105ULA Unterbodenkamera hat man die Abläufe im Blick und kann das Reisemobil perfekt über einem Bodeneinlass positionieren.

Ideal im Blickfeld: Beim Spiegelmonitor CSM4300SD ist der Blick zum Bild der Rückfahrkamera ganz intuitiv. Geschützt vor Sonnenreflexionen sitzt er an der Stelle des Rückspiegels.

lich. Aufgrund des großen Blickwinkels empfehlen wir die Verwendung dieser Kamera mit einem Monitor, auf dem sich Leitlinien einblenden lassen. Dies ist bei vielen Moniceivern und Navigationssystemen möglich. Eine ideale Lösung für viele Wohnmobile.

Wenn ab Werk eine Montagefläche für eine Snap-In-Kamera vorgesehen ist, empfiehlt es sich, die CS104ELA zu verwenden. Sie ist sehr kompakt, hat aber trotzdem eine hervorragende Bilddarstellung. Der vorhandene wasserdichte Anschluss (IP68) ist wie bei den meisten Caratec Kameras Standard. Hier ist dies aber besonders wichtig, da sie öfter auch in nicht vollständig abgedichtete Bereiche eingebaut wird.

Alles im Blick unterm Wohnmobil – mit der Caratec Safety CS105U Unterbodenkamera

Bei der Entsorgung kann es schon mal hektisch werden. Meist braucht man Hilfe von einer weiteren Person, um den Grauwasser-Ablauf direkt über die Entsorgungsstation zu dirigieren. Einfacher geht das mit einer Unterbodenkamera. Die CS105ULA wird unterhalb des Fahrzeugbodens montiert, um ganz einfach die richtige Position für die Entsorgung zu finden. Damit haben Sie die Abläufe im Blick und können Ihr Fahrzeug genau über einem Bodeneinlass positionieren. Das robuste Stahlgehäuse schützt die Kamera und die integrierte IR-Beleuchtung sorgt für gute Sicht auch bei Dunkelheit. Diese Kamera kann an einen A/V-Eingang eines Moniceivers, Navigationsgerätes oder des Spiegelmonitors CSM4300SD angeschlossen werden.

Im Set mit Preisvorteil: Rückfahrvideo-Sets

Ideal für Kastenwagen auf Ducato-, Jumper- oder Boxer-Basis ab 2014: Das CSV4300B besteht aus dem Spiegelmonitor CSM4300SD und der Kamera CS110B sowie der passenden Anschlussleitung.
Wer einen größeren Monitor sucht, ist mit dem CSV7001B bestens bedient. Im Set befinden sich der Monitor CRV7005M, die Kamera CS110B und die passende Anschlussleitung.

Caratec Kamera-Interface CIS201I für Mercedes-Benz Sprinter mit MBUX

Das Caratec Interface CIS201I ermöglicht den Anschluss von bis zu vier Caratec Kameras wie der Twin/Shutter-Kamera CS100TS oder der Unterboden-Kamera CS105ULA an das Mercedes Infotainmentsystem MBUX. Das Kamerabild wird automatisch beim Einlegen des Rückwärtsgangs angezeigt, kann aber auch während der Fahrt manuell mit den Tasten am Lenkrad aktiviert werden. Der Anschluss erfolgt ganz einfach per Plug&Play-Leitungssatz.

So sieht der Fahrer mehr – Rückfahrmonitore

Zu einer gut gewählten Kamera gehört immer auch ein entsprechender Monitor. Hier gibt es drei Möglichkeiten:

↘ Verwendung eines Moniceivers oder Navigationssystems
Das Kamerabild wird automatisch beim Einlegen des Rückwärtsgangs dargestellt. Bei den meisten Geräten lässt sich die Kamera auch während der Fahrt einstellen. Einige Geräte haben sogar die Möglichkeit, zwei Kameras oder eine Twin-Kamera wie die CS100TLA direkt anzuschließen.
Vorteil: alles ins Armaturenbrett integriert, preiswerte Lösung, falls Moniceiver oder Navi bereits vorhanden
Nachteil: je nach Display schlechtere Ablesbarkeit bei Sonneneinstrahlung

↘ Monitor auf dem Armaturenbrett
Die klassische Lösung ist der separate Monitor wie der Caratec CRV7005M zur Montage auf dem Armaturenbrett oder auf einem fahrzeugspezischen

Rangieren und Einparken leicht gemacht:

Caratec Modell / Artikelnummer	**CS102M CS100MLA**	**CS100ME /-LA**	**CS113F**	**CS100 /-LA**
Bezeichnung	Miniaturkamera	Miniaturkamera	Flip-Kamera	Kamera mit IR-Beamer
Ausstattung	→CS102M Kamera einzeln →CS100MLA, mit 20 m Anschlussleitung für Navi und Moniciever	→CS100ME Kamera einzeln →CS100MELA, mit 20 m Anschlussleitung für Navi und Moniciever	→CS113F Kamera einzeln Abbildung zeigt Anwendung bei Niesmann & Bischoff	→CS100 Kamera einzeln →CS100LA, mit 20 m Anschlussleitung für Navi und Moniciever
Kamerabild				
Blickwinkel				
diagonal	150°	160°	angepasst an die jeweilige Anwendung	110°
horizontal	120°	120°		79°
vertikal	90°	90°		104°
Länge Kamerabild bei Kamerahöhe von				
2,2 m	5,2 m	6 m	angepasst an die jeweilige Anwendung	3,5 m
2,5 m	6 m	6,8 m		4 m
3 m	7 m	8,1 m		4,7 m
Breite Kamerabild bei Kamerahöhe von				
2,2 m	5,4 m	6,1 m	angepasst an die jeweilige Anwendung	3,8 m
2,5 m	6,1 m	6,9 m		4,4 m
3 m	7,3 m	8,2 m		5,2 m
weitere Informationen				
Sensor	1/4" CCD	1/4" CMOS		1/4" CCD
Lichtempfind-lichkeit	< 1 Lux	1 Lux	< 1 Lux	0 Lux
Mikrofon integriert	nein			ja
Infrarot-LED	nein			ja
Gehäusefarbe	Silber	Schwarz		Silber
Abmessungen (B x H x T)	54 x 35 x 42 mm	21,5 x 21,5 x 21,5 mm	Kamera-/Befestigungs-lochdurchmesser: 120 mm / 150 mm	90 x 75 x 70 mm

Kameralösungen für individuelle Zwecke

CS100T /-X/-U/-LA	**CS100TS /-X/-U/-LA**	**CS102 /-LA**	**CS150 /-LA**	**CS104E /-LA**	**CS105U /-LA**
Twin-Kamera	Twin-Shutterkamera	Miniaturkamera	Dualview-Kamera	Miniaturkamera	Unterboden-Kamera
→ CS100T/TS Kamera einzeln → CS100TX/TSX, mit 20 m Anschlussleitung und Splitbox → CS100TU/TSU, mit 20 m Anschlussleitung und Umschaltbox → CS100TLA/TSLA, mit 20 m Anschlussleitung für Navi und Moniciever mit 2 Kameraeingängen		→ CS102 Kamera einzeln → CS102LA, mit 20 m Anschlussleitung für Navi und Moniciever	→ CS150 Kamera einzeln → CS150LA, mit 20 m Anschlussleitung für Navi und Moniciever	→ CS104E Kamera einzeln → CS104LA, mit 20 m Anschlussleitung für Navi und Moniciever	→ CS105U Kamera einzeln → CS105ULA, mit 10 m Anschlussleitung für Navi und Moniciever
unten / hinten					
110° / 90°	150° / 53°	160°	175°	160°	110°
70° / 85°	120° / 43°	120°	130°	120°	79°
52° / 62°	90° / 32°	90°	110°	90°	104°
3 m / Horizont	7 m / Horizont	8 m	bei einer Kamerahöhe von 2,4 m: Horizont	abhängig von der Einbauposition	3,5 m
3,4 m / Horizont	8,6 m / Horizont	9 m			4 m
4 m / Horizont	10 m / Horizont	10 m			4,7 m
4 m	5,3 m	5,8 m	bei einer Kamerahöhe von 2,4 m: ca. 9 m	abhängig von der Einbauposition	3,8 m
4,5 m	7,3 m	6,6 m			4,4 m
5,4 m	7,6 m	7,9 m			5,2 m
1/4" CMOS	1/3" CCD	1/4" CMOS		1/3" CCD	1/4" CCD
0 Lux		1 Lux	< 1 Lux	< 1 Lux	0 Lux
nein					ja
ja		nein			ja
Silber				Schwarz	Silber
108 x 86 x 66 mm	114 x 57 x 59 mm	44 x 66 x 38 mm	57 x 80 x 43 mm	Außen-/Lochdurchmesser: 20,5 mm / 19 mm	106 x 103 x 66 mm

Caratec Modell / Artikelnummer	**CS100DLA**	**CS110B /-LA/-P**	**CS150B /-LA/-P**	**CS111BLA**	**CS112TBLA**
Bezeichnung	Dachkamera für Kastenwagen	Kamera für dritte Bremsleuchte	DualView-Kamera für dritte Bremsleuchte	Kamera mit dritter Bremsleuchte	Twin-Kamera mit dritter Bremsleuchte
Ausstattung	→ CS101D Kamera einzeln → CS100DLA, mit 15 m Anschlussleitung für Navi und Moniceiver	→ CS110B Kamera einzeln → CS110BLA, mit 15 m Leitung für Navi und Moniceiver → CS110BP, für Pössl mit 15 m Anschlussleitung für Navi und Moniceiver	→ CS150B Kamera einzeln → CS150BLA, mit 15 m Leitung für Navi und Moniceiver → CS150BP, für Pössl mit 15 m Anschlussleitung für Navi und Moniceiver	→ CS111BLA, mit 15 m Anschlussleitung für Navi und Moniciever	→ CS112TBLA, mit 15 m Anschlussleitung für Navi und Moniciever mit 2 Kameraeingängen
Kamerabild					unten / hinten

Blickwinkel

diagonal	110°	150°	175°	120°	180° / 110°
horizontal	88°		130°	95°	160° / 90°
vertikal	66°			70°	105° / 50°

Länge Kamerabild bei Kamerahöhe von

2,2 m	2,7 m	> 15 m	bei einer Kamerahöhe von 2,4 m: Horizont	4,7 m	35 m / Horizont
2,5 m	3,1 m	> 15 m		5 m	38 m / Horizont
3 m	3,7 m	> 15 m		5,8 m	40 m / Horizont

Breite Kamerabild bei Kamerahöhe von

2,2 m	> 4 m	> 5,6 m	bei einer Kamerahöhe von 2,4 m: ca. 9 m	4,7 m	9 m
2,5 m	> 4,5 m	> 6,4 m		5 m	9,5 m
3 m	> 5,4 m	> 7,5 m		5,8 m	10 m

weitere Informationen

Sensor	1/4" CCD	1/4" CMOS	1/4" CMOS	1/3" CMOS	1/3" CMOS
Lichtempfindlichkeit	0 Lux	0,1 Lux			
Mikrofon integriert	nein				
Infrarot-LED	ja	nein			
Gehäusefarbe	Schwarz			Silber	
Abmessungen (B x H x T)	135 x 50 (Kamerahöhe bzw. 92 Einbauhöhe) x 210 mm	345 x 74 x 44 mm (auf Anwendung abgestimmt)	345 x 74 x 44 mm (auf Anwendung abgestimmt)	290 x 52 x 46 mm	290 x 52 x 56 mm

Halter (z. B. MC028818). Der Monitor schaltet sich automatisch mit dem Rückwärtsgang ein, kann aber auch manuell ein- oder umgeschaltet werden. Mit zwei Eingängen perfekt für eine Twin-Kamera geeignet.
Vorteil: individuelle Position und Ausrichtung, einfache Bedienung
Nachteil: wirkt eventuell wie ein Fremdkörper auf dem Armaturenbrett

↘ Spiegelmonitor
Eine unauffällige, aber sehr interessante Alternative zu klassischen Lösungen ist der Spiegelmonitor. Er sieht fast aus wie ein normaler Rückspiegel, birgt aber einen Monitor hinter der Spiegelfläche.

Der integrierte 10,9 cm (4,3") Monitor verfügt über eine sehr hohe maximale Helligkeit, sodass er hervorragend ablesbar ist. Zudem sind unerwünschte Reflexionen, z. B. durch Sonneneinstrahlung, an der Position des Spiegels erheblich geringer als bei üblichen Monitoren.

Der Monitor schaltet sich automatisch beim Einlegen des Rückwärtsgangs ein, während der Fahrt ist er bequem über den Schalter unterhalb der Spiegelfläche aktivierbar. Die Helligkeit regelt sich automatisch und ist zusätzlich einstellbar.

Der praktische Caratec Spiegelmonitor CSM4300SD ist für den Ducato, Jumper und Boxer ab Modelljahr 2014 mit Original-Frontscheibe geeignet.
Vorteil: einfache Montage, Kamerabild im intuitiven Blickfeld, keine Probleme durch Sonneneinstrahlung, unauffällige Optik
Nachteil: etwas kleinerer Bildschirm, nicht für integrierte Wohnmobile verwendbar

Ein technisch wie preislich sehr attraktives Set ist das CSV7000T mit dem Monitor CRV7005M, der Twin-Kamera CS100T und der passenden Anschlussleitung. Dieses Set kommt ohne zusätzliches Steuergerät aus, die Bedienung erfolgt ganz einfach über die Tasten am Monitor. Beim Einlegen des Rückwärtsgangs wird natürlich das Bild der nach unten gerichteten Kamera automatisch angezeigt.

Unser Klassiker ist das Set CRV7005 mit dem Monitor CRV7005M und der Kamera CS100 mit passender Anschlussleitung.

Vier unauffällige, aber hoch auflösende Kameras sorgen für eine perfekte Sicht und leichtes Rangieren.

Das neue 360° HD-Kamerasystem – alles rundum im Blick

Das neue 360° HD-Kamerasystem von Caratec zeigt Ihnen aus der Vogelperspektive alles, was sich beim Rangieren rund um Ihr Wohnmobil befindet. Hierzu werden vier unauffällige Weitwinkel-Kameras mit verdeckter Befestigung und Leitungsführung an die Seiten des Wohnmobils montiert. Ein leistungsstarker Videoprozessor fügt diese Einzelbilder in Echtzeit zu einem Bild zusammen. So können Sie ohne Unterbrechungen oder Verzerrungen alles sehen, was Ihnen in die Quere kommen könnte.

Das Caratec Set mit vier hochauflösenden 180°-Kameras mit AHD-Videostandard (720p) und vertikalem Monitor ermöglicht die optimale Draufsicht auf das Fahrzeug und seine Umgebung.

Der mitgelieferte GPS-Receiver steuert die Ansicht bei Geschwindigkeiten ab etwa 30 km/h. Bei Aktivierung der Blinker wird dann der Bildausschnitt vergrößert, um Fahrzeuge im „toten Winkel" erkennen zu können. Lieferbar ab Herbst 2019. Mehr Informationen auf www.caratec.de.

Clever integriert: Caratec Safety Kameras für Wohnmobile mit Hella- und AL-Bremsleuchten

Die neuen Kameras CS111BLA und CS112TBLA sind für Reisemobile vorgesehen, die ab Werk mit dritten Bremsleuchten von Hella und AL ausgestattet sind. Durch die besondere Konstruktion sind sie ganz unauffällig, aber effektiv.

Die Twin-Kamera Version CS112BTLA ermöglicht die optimale Sicht des folgenden Verkehrs während der Fahrt sowie des Bereichs hinter dem Fahrzeug beim Rangieren. Sie ist besonders für Navis und Moniceiver mit mehreren Kameraeingängen geeignet. ←

Elegant integriert: die neuen Bremslicht-Kameras von Caratec sind auch als Twin-Version lieferbar.

Caratec Safety: Dies ist die aktualisierte Version aus der Magazin-Ausgabe 10 (1/2019).

„Ajo“

In der Pfalz ist jeder Ort ein neues Abenteuer: Wenige Kilometer liegen zwischen verschiedenen Dialekten, Kulturen, Mentalitäten. Doch das „Ajo“ hört man überall – und es erinnert uns an unsere gemeinsame Identität. Die Palatina Outfitters verkaufen Hoodies, Shirts, Accessoires und vieles mehr für Pfälzer, die ihre Heimat lieben – und für Urlauber, die sich in unsere Heimat verliebt haben!

HIER ERHÄLTLICH:
WWW.PALATINA-OUTFITTERS.DE

DIE PFALZ ZUM MITNEHMEN

Sie haben schon alles? Das bezweifeln wir! Hier empfehlen wir Altbewährtes, Neues und Überraschendes aus Literatur, Lifestyle und Kulinarik!

Gebrauchsanweisung für die „deutsche Toskana“

Der Kabarettist Christian Habekost kann auch unterhaltsam schreiben: In seiner „Gebrauchsanweisung für die Pfalz“ nimmt der gebürtige Mannheimer die Leser mit auf eine Reise durch die Region. Dabei geht es durch Weinberge, Pinienhaine und Mandelblütenalleen – die deutsche Toskana eben. Neues werden dabei auch Pfalz-Kenner erfahren – oder wussten Sie, wie Helmut Kohl seinen Saumagen am liebsten mochte?

HIER ERHÄLTLICH:
WWW.PIPER.DE

Anstoßen auf die Pfalz

Nirgends schmeckt die Rieslingschorle so gut wie auf einem Pfälzer Weinfest. Doch auch außerhalb der Weinfest-Saison – und anderswo – lässt sich das pfälzische Lebensgefühl wieder erleben. Dabei hilft die vorgemischte Rieslingschorle der Pfälzer Firma Zwää PS (2 PS) – das Volumen der 1-Liter-Flasche passt genau in 2PS, also zwei Pfälzer Schoppengläser.

HIER ERHÄLTLICH:
WWW.2-PS.INFO

Vodafone Automotive

Wo Augen alleine nicht ausreichen, hat die Natur den Ultraschall erfunden

Bei PKWs sind sie heute praktisch Standard, bei Wohnmobilen eher die Ausnahme: Ultraschall-Einparkhilfen. Der ParkMaster von Vodafone Automotive gehört zu den meistverkauften Einparkhilfen und wird von vielen Autoherstellern unter eigenem Namen als Original-Zubehör oder Erstausrüstung angeboten.

→ Wir halten eine Kombination von Rückfahrkamera und Ultraschall-Einparkhilfe für die ideale Unterstützung beim Rangieren mit Wohnmobilen. Während Kamerabilder interpretiert werden müssen, signalisiert der Dauerton der Einparkhilfe ein klares „Stopp". Das ist besonders hilfreich, wenn es an allen Ecken eng ist. Wichtig ist dabei natürlich, dass man sich auch auf dieses eindeutige Signal verlassen kann. Eine wertvolle Hilfe bei der Produktauswahl bietet dazu der internationale Standard ISO 17386. Nur wenige nachrüstbare Einparkhilfen erfüllen diese Norm, die festlegt, dass auch kleinere und runde Hindernisse erkannt werden müssen. Der automatische Selbsttest mit Diagnosefunktion gibt zusätzliche Sicherheit.

Die Montage im Heckstoßfänger ist bei den meisten Wohnmobilen übrigens

Ideal auch für vorn: Der ParkMaster überwacht den nicht einsehbaren Bereich.

ganz einfach, weil keine Leitungen nach vorn gezogen werden müssen. Auch bei Kastenwagen ist die Montage in kurzer Zeit erledigt. Zu beachten ist nur, dass beispielsweise ein Fahrradträger nicht im Erkennungsbereich der Sensoren liegt. Bei Fragen hierzu helfen wir natürlich gern weiter. Damit die Sensoren nicht auffallen, lassen sie sich ganz leicht in Wagenfarbe lackieren.

Auch im vorderen Stoßfänger lassen sich die Sensoren nachrüsten. Gerade bei vollintegrierten Wohnmobilen ergibt sich so ein erhebliches Plus an Sicherheit, weil der Bereich direkt vor dem Fahrzeug vom Fahrersitz aus nicht einsehbar ist.

Cobra ParkMaster von Vodafone Automotive

Er überwacht den Bereich vor und hinter dem Fahrzeug, den Sie nicht sehen können. Vier flache Ultraschallsensoren, die sich unauffällig in den Stoßfänger integrieren, erkennen auch leicht zu übersehende Hindernisse wie z. B. Begrenzungssteine, Poller oder Pfosten zuverlässig und warnen Sie mit einem akustischen Signal, bevor es zu einem Zusammenstoß kommt. ←

↘ **für vorn**
automatische Aktivierung und Deaktivierung beim Einschalten der Zündung und über den Rückwärtsgang, manuelle Aktivierung über einen Schalter
→ Art.-Nr. AMF294C

↘ **für hinten**
automatische Aktivierung und Deaktivierung beim Einlegen bzw. Herausnehmen des Rückwärtsgangs
→ Art.-Nr. AMR294C

Der ParkMaster erkennt zuverlässig auch runde Hindernisse mit kleinem Durchmesser.

Vodafone Automotive Parkmaster:
Dies ist die aktualisierte Version aus der Magazin-Ausgabe 10 (1/2019).

Vodafone Automotive

Rundum sorglos: Sicherheitskonzept für Ihr Wohnmobil

Endlich steht der Urlaub vor der Tür. Das Wohnmobil ist gepackt und die Freude auf eine unvergessliche Reise riesig. Doch haben Sie auch an die Sicherheit Ihres mobilen Zuhauses gedacht?

Immer häufiger haben auch Wohnmobil- und Kastenwagen-Besitzer mit Diebstahl und Einbruch zu kämpfen. Wer lange für sein mobiles Zuhause gespart hat und vielleicht sogar in Kürze die nächste Urlaubsreise antreten wollte, weiß, wie weh das tut. Dieser Ärger muss nicht sein. Mit den Vodafone Automotive Sicherheitssystemen gibt es ein zuverlässiges Werkzeug zum Einbruch- und Diebstahlschutz.

Übergriffe auf Reisemobile, Kastenwagen, Gepäck und Insassen lassen sich nämlich leider nicht ausschließen. Gerade in touristischen Regionen haben sich Kriminelle auf Einbrüche in diese Fahrzeuge spezialisiert. Besonders hoch ist die Gefahr auf unbewachten öffentlichen Parkplätzen, auf Raststätten oder irgendwo am Straßenrand. Meist passieren die Einbrüche in der Dämmerung, immer häufiger schlagen die Diebe jedoch auch tagsüber zu, während Sie unbeschwert die Gegend erkunden und viele schöne Momente erleben. Die Gefahr ist real. Der Einbruch kann überall stattfinden – auf viel bevölkerten Parkplätzen, am Strand oder vor dem Supermarkt. Die Diebe brauchen nur wenige Sekunden für eine erfolgreiche Beute. Aufbautüren und Klappen im Wohnmobil sind erfahrungsgemäß leicht zu öffnen, beispielsweise mit einem Schraubenzieher. Noch einfacher geht es mit dem Schlüssel eines anderen Wohnmobils, der oft an vielen weiteren Schlössern passt. Ist die Tür erst einmal geöffnet, sind Wertgegenstände wie Bargeld, Kreditkarten, Schmuck, Smartphone, Laptop oder Navigationsgerät schnell entwendet.

Die Alarmanlage von Vodafone Automotive schützt Ihr Wohnmobil vor Einbruch und Diebstahl. Ganz egal, ob Sie einen Ausflug machen oder darin schlafen.

Wie schütze ich mein mobiles Zuhause vor Einbruch?

Der Einbau einer Alarmanlage minimiert das Risiko erheblich. Um eine möglichst große Beute zu erzielen, brechen Diebe in der Regel mehrere Fahrzeuge an einem Standort auf. Sie achten deshalb penibel darauf, geräuschlos und unsichtbar zu bleiben. Fahrzeuge mit eingebautem Alarmsystem erregen bei einem Einbruch Aufmerksamkeit. Für Diebe ein unnötiger Risikofaktor, weshalb diese Fahrzeuge für sie uninteressant sind.

Wer sich und sein Fahrzeug effektiv schützen möchte, lässt sich eine speziell für Wohnmobile entwickelte Cobra CAN-Bus Alarmanlage von Vodafone Automotive nachrüsten.

Mehr Sicherheit und Komfort

Das System lässt sich ganz komfortabel über die serienmäßige Funkfernbedienung schärfen und entschärfen. Die Alarmanlage ist also immer aktiv, wenn Ihr Fahrzeug verriegelt ist. Es kann nicht passieren, dass Sie versehentlich vergessen, das System zu aktivieren, und Ihr Fahrzeug ungeschützt zurückbleibt.

Zweite Fernbedienung (Wechselcodiert)

Wohnmobile auf Basis von Ducato, Jumper oder Boxer werden in der Regel mit nur einem Funkschlüssel ausgeliefert. Eine zweite Funkfernbedienung lassen sich die Hersteller teuer bezahlen. Im Lieferumfang der Alarmanlage ist daher ein Funkhandsender (Modell 8772) enthalten, der ebenfalls zum Öffnen und Verriegeln des Wohnmobils verwendet werden kann. Gleichzeitig wird natürlich die Alarmanlage entschärft bzw. geschärft. Das bringt mehrere Vorteile mit sich:

Wenn Sie mal getrennt zum Fahrzeug zurückkehren, hat jeder seine eigene Funkfernbedienung dabei. Die Alarmanlage schützt also nicht nur das Wohnmobil, sondern bringt auch einen Zugewinn an Komfort mit sich.

Fahrzeugbesitzer, die sich zuverlässig vor Replay-Attacken, Code-Grapping oder Auffangen der Funksignale schützen möchten, nutzen statt der Original-Funkfernbedienung einfach ausschließlich den Handsender 8772, um das Fahrzeug zu entriegeln. Er bietet dank Wechselcodierung nämlich ein viel höheres Sicherheitsniveau als der Original-Funkschlüssel. Die Wechselcodes können nicht aufgefangen und kopiert werden.

Vodafone Automotive

Vodafone Automotive (ehemals Cobra) mit Sitz im norditalienischen Varese hat mehr als 40 Jahre Erfahrung in der Entwicklung und Produktion von Sicherheitslösungen für die Automobilbranche. Das Produktprogramm umfasst unter anderem Systeme zum Schutz vor Diebstahl und Raub, die alle im eigenen Werk in Varese entwickelt und produziert werden. Vodafone Automotive beliefert die meisten großen Automobilhersteller in Europa und Asien mit hochwertigen Alarmsystemen, Einparkhilfen und Diebstahlortungssystemen. Die Produkte werden in der Erstausrüstung und als Originalzubehör eingesetzt, kommen aber auch im Nachrüstmarkt zur Anwendung.

Wegfahrsperre

Alarmanlagen mit zusätzlicher Wegfahrsperre schützen vor Fahrzeugdiebstahl. Immer öfter werden Wohnmobile nicht nur aufgebrochen und ausgeräumt, sondern komplett gestohlen. Mit einer Wegfahrsperre haben Sie hiermit zusätzlichen Schutz.

Panikalarm über Handsender

Um in Gefahrensituationen Aufmerksamkeit zu erzeugen, kann über den mitgelieferten Handsender 8772 ein Panikalarm ausgelöst werden. Das kann beispielsweise nachts hilfreich sein, wenn sich jemand an Ihrem Reisemobil zu schaffen macht, während Sie im Fahrzeug schlafen.

Um die Einbrecher in die Flucht zu schlagen, drücken Sie einfach die „Paniktaste“ am Handsender. Die Alarmsirene heult lautstark los.

Überwachung der Türen

Die Alarmanlage wird mit dem CAN-Bus Datennetzwerk im Fahrzeug verbunden. Über das Datennetzwerk werden alle Informationen im Fahrzeug ausgetauscht. Das System liest diese Informationen mit und wertet sie aus. Mechanisches Öffnen einer Tür signalisiert der Alarmanlage beispielsweise einen Einbruchsversuch – sie löst aus. Wichtig beim Anschluss an den CAN-Bus ist es, dass die Alarmanlage die Informationen nur mitliest und nicht auf den CAN-Bus schreibt, das kann nämlich zu Störungen in der Fahrzeugelektronik führen. Das System überwacht alle Fiat-Türen (auch Beifahrertür und Motorhaube) zuverlässig. Beim unberechtigten Öffnen wird ein Alarm ausgelöst.

Aufbautüren und Klappen sind leicht zu öffnen und zählen daher zu den

Vodafone Automotive

Safety first: **Vodafone Automotive Alarmsysteme**

für Fiat Ducato, Citroen Jumper und Peugeot Boxer X250 und X290 (ab 2012)

Artikelnummer	AK4627DUCA	AK46PR-C.DU	AK46GPS-C.DU	AK46EX-C2.DU
Schutz vor Einbruch				
Überwachung der Fahrzeugtüren per CAN Bus	ja	ja	ja	ja
Vorbereitung für Funksensoren zur Absicherung von Aufbautür und Klappen	ja	ja	ja	ja
abschaltbare Innenraum-Überwachung für effektiven Schutz des abgestellten Wohnmobils	ja	ja	ja	ja
Schutz vor Replay Attacken bei Ducato, Jumper und Boxer durch wechselcodierten Handsender 8772, mit ZV-Ansteuerung	ja	ja	ja	ja
zusätzlicher Schutz durch 2-Faktor-Authentifizierung über DriverCard. Alarmanlage wird nur deaktiviert, wenn Funk-Handsender und DriverCard vorhanden sind	optional	optional	optional	ja
optischer und lauter akustischer Alarm	ja	ja	ja	ja
Schutz vor Fahrzeugdiebstahl				
Eine zusätzliche Wegfahrsperre sichert das Wohnmobil vor unbefugtem Wegfahren.	nein	ja	ja	ja
Zusätzlicher Schutz durch 2-Faktor-Authentifizierung über Driver Card. Wegfahrsperre wird nur mit DriverCard freigegeben.	nein	optional	optional	ja
mit Diebstahlortungssystem; zwei Jahre Service im Preis enthalten, danach 65 € pro Jahr. Mehr Informationen unter www.caratec.de	nein	nein	ja	nein
Schutz vor Überfällen				
Panikalarm-Funktion per Handsender, Auslösen der lauten Backup-Sirene	ja	ja	ja	ja
mit Gassensor CEA100G	optional	optional	optional	ja

Gut zu wissen

Diese Alarmsysteme sind auch in spezifischen Versionen für andere Wohnmobil-Basisfahrzeuge wie IVECO Daily, Ford Transit, VW Crafter und Mercedes-Benz Sprinter erhältlich. Mehr Informationen unter www.caratec.de

Schwachstellen am Wohnmobil. Mit einem nachgerüsteten Reedkontakt kann eine Aufbautür oder Klappe abgesichert werden. Beim unberechtigten Öffnen ertönt dann ebenfalls ein Alarm.

Noch komfortabler ist die Absicherung der Klappen über die optional erhältlichen Funk-Reedkontakte, denn es müssen keine Leitungen mehr zu den einzelnen Klappen verlegt werden. Das Funksensor-Starterset besteht aus einem Funksensor und dem dazugehörigen Halterset sowie einem Empfänger, der mit der Alarmanlage verbunden wird. Weitere Funksensoren können jederzeit nachgerüstet werden.

Zusätzlicher Schutz: Mit den optionalen Funksensoren lassen sich Klappen, Fenster oder Aufbautüren sichern.

Absicherung des Innenraums über Ultraschallsensoren (abschaltbar)

Vor Einbrechern schützen auch die im Lieferumfang enthaltenen Ultraschallsensoren. Sie stellen sich bei jedem Schärfen des Alarmsystems automatisch neu auf den Innenraum ein und lösen aus, wenn sie eine Bewegung feststellen.

Damit Sie den vollen Schutz der Alarmanlage auch genießen können, wenn Sie sich im Fahrzeug aufhalten, ist die Innenraumüberwachung abschaltbar. Insbesondere nachts, wenn Sie im Fahrzeug schlafen, ist es enorm wichtig, dass die restlichen Funktionen der Alarmanlage Sie und Ihr Fahrzeug sicher schützen.

Zur Abschaltung der Innenraumüberwachung haben Sie die folgenden Möglichkeiten:

Temporäre Abschaltung der Ultraschallsensoren über den im Lieferumfang enthaltenen Handsender 8772. Die Innenraumüberwachung wird automatisch wieder aktiviert, wenn Sie die Alarmanlage das nächste Mal schärfen (Fahrzeug verriegeln).

Permanente Abschaltung der Ultraschallsensoren über den ebenfalls im Lieferumfang enthaltenen Schalter. Die Innenraumüberwachung wird erst dann wieder aktiv, wenn Sie den Schalter erneut in die „I"-Stellung bringen. Beim Schärfen des Alarmsystems erinnert Sie ein Signalton daran, dass die Innenraumüberwachung deaktiviert ist.

Sabotagesicher: lautstarke Funksirene mit Notstromversorgung

Sollten Diebe sich trotz eingebauter Alarmanlage für einen Einbruch entscheiden, beispielsweise weil sie etwas besonders Wertvolles im Fahrzeug vermuten, gehen sie zunächst auf Nummer sicher: Sie klemmen die Fahrzeugbatterie ab und setzen damit Alarmanlagen ohne eigene Notstromversorgung außer Kraft. Am Markt gibt es viele Alarmsysteme, die mit Sirene ohne Akku ausgeliefert werden und dementsprechend keinen Sabotageschutz haben.

Alle Vodafone Automotive Alarmanlagen erfüllen dieses wichtige Sicherheitskriterium und garantieren den notwendigen Schutz im Sabotagefall (Ausnahme AK46BA). Beim Durchtrennen der Stromversorgung oder Abklemmen der Fahrzeugbatterie wird bei geschärftem System lautstark Alarm ausgelöst.

Funksensoren

Funksensor-Starterset mit Empfänger und einem Sensor:
schwarz, Art.-Nr. HPS58S
weiß, Art.-Nr. HPS58S.03

Zusatzsensor:
schwarz, Art.-Nr. HPS975
weiß, Art.-Nr. HPS975.03

Immer informiert:

Ein GPS-Pager wie der Caratec CET150T ist die ideale Ergänzung der Alarmanlage und informiert per SMS und Anruf, wenn die Alarmanlage ausgelöst wird. Darüber hinaus lässt sich damit auch der aktuelle Standort des Fahrzeugs feststellen. Dieses System kann mit preiswerten Prepaid-SIM-Karten genutzt werden.

Die GPS-Version der Alarmanlagen geht noch weit über diese Funktion hinaus. Hier gehört ein Diebstahlortungssystem von Vodafone Automotive gleich zum Lieferumfang. Per App (verfügbar für iOS und Android) haben Sie die Kontrolle über Ihr Wohnmobil. Sie bekommen eine Nachricht, wenn die Alarmanlage ausgelöst wird, und können Ihre Fahrten nachverfolgen. Zusätzlich können Sie einen Geofence um Ihr Fahrzeug setzen und werden informiert, wenn es dieses Gebiet verlässt. Und wenn Ihr Fahrzeug gestohlen werden sollte, haben Sie jederzeit die Möglichkeit, es über das einzigartige europaweite Alarmcenternetzwerk von Vodafone Automotive verfolgen und sicherstellen zu lassen.

Der Kaufpreis beinhaltet bereits die SIM-Karte, App-Nutzung und Aufschaltung auf das Alarmcenternetzwerk für die ersten 2 Jahre. Danach jährlich 65 Euro (Vertragslaufzeit 12 Monate, Abrechnung der Grundgebühr jährlich im Voraus). Im Diebstahlfall wird eine Gebühr von 199 Euro erhoben.

Cobra CAN-Bus Alarmanlage für Fiat Ducato Camper von Vodafone Automotive

Speziell für Wohnmobile auf Fiat-Ducato-Basis entwickelte Cobra CAN-Bus Alarmanlage von Vodafone Automotive. Die Anlage ist in unterschiedlichen Varianten erhältlich und sorgt bereits in der Basis-Version für zuverlässigen Schutz.

Das System lässt sich ganz komfortabel über die serienmäßige Funkfernbedienung schärfen und entschärfen. Der mitgelieferte Handsender 8772 wird zur zweiten Fernbedienung und steuert nicht nur die Alarmanlage, sondern gleichzeitig auch die Zentralverriegelung des Fahrzeugs. Das ist von Vorteil, weil Wohnmobile in der Regel mit nur einer Funkfernbedienung ausgeliefert werden. Wer Angst vor Replay-Attacken o. Ä. hat, verwendet statt der Original-Fernbedienung ausschließlich den mitgelieferten Handsender 8772 zum Schärfen und Entschärfen. Der Handsender ist wechselcodiert, der Rollcode kann also nicht aufgefangen und kopiert werden. In Gefahrensituationen kann über den Handsender außerdem ein Panikalarm ausgelöst werden.

Die Basis-Version bietet Ihnen bereits eine umfassende Absicherung:

- Überwachung aller Fiat-Türen
- Anschluss für zusätzliche Kontakte
- Vorbereitung für Funkkontakte
- Innenraumabsicherung über Ultraschallsensoren (abschaltbar über Handsender und Schalter)
- Lautstarke Funksirene mit Sabotageschutz und Notstromversorgung
- Sabotagesicherheit, Alarm beim Abklemmen der Fahrzeugbatterie
- Handsender als sichere Funkfernbedienung (steuert Alarmanlage und Zentralverriegelung) bietet durch Wechselcodierung einen zuverlässigen Schutz vor Replay-Attacken

Die einzigartige Driver Card erhöht das Schutzniveau ohne zusätzlichen Bedienaufwand.

- Auslösen eines Panikalarms über den Handsender
- komfortable Bedienung über die Original-Funkfernbedienung
- Funksirene mit Notstromakku
- Fiat Ducato, Citroen Jumper und Peugeot Boxer X250 und X290 ab Modelljahr 2012
- Schutzumfang jederzeit erweiterbar
- entwickelt und hergestellt vom Automobilzulieferer

Die Pro-Version AK46PR-C.DU enthält zusätzlich eine Wegfahrsperre zum Schutz gegen Fahrzeugdiebstahl.

Noch mehr Schutz: Driver Card zur Fahrberechtigung

Wer sich und sein Fahrzeug noch umfänglicher schützen möchte, nutzt die Driver Card von Vodafone Automotive. Sie ist in der Version AK46EX-C2.DU enthalten und für die AK46PR-C.DU optional erhältlich.

Über den kleinen Handsender identifizieren Sie sich berührungslos als berechtigter Benutzer. Die Alarmanlage entschärft nur dann vollständig, wenn sowohl das Öffnen-Signal der Funkfernbedienung als auch die Signale der Driver Card empfangen werden. Auch die zusätzliche Wegfahrsperre wird erst freigegeben, wenn die Driver Card erkannt wurde. Diese Funktion nennt sich „High Security Disarming“ und schützt vor gängigen Diebstahlmethoden wie beispielsweise Manipulation am CAN-Bus Steuergerät, Klonen des Autoschlüssels und Homejacking/Schlüsseldiebstahl.

Die Driver Cards funktionieren für das Alarmsystem also wie die PIN für Ihre Bankkarte – ohne die berührungslose Authentifizierung bleibt der Zugriff auf Ihr wertvolles Eigentum verwehrt. ←

Vodafone Automotive: Dies ist die aktualisierte Version aus der Magazin-Ausgabe 8 (3/2018).

Sicher ist sicher: Damit die gesamte Familie in Ruhe und in Sicherheit schlafen kann

Der CEA100G erkennt verschiedene Gase wie Propan/Butan (LPG), Kohlenmonoxid sowie KO-Gase und alarmiert, bevor die Konzentration dieser Gase in der Luft für die Personen im Reisemobil gefährlich werden kann.

→ Besonders wichtig ist die Warnung bei Nacht, deshalb ist das Warnsignal des CEA100G so laut, dass der Alarmton auch im Schlaf zu hören ist. Der Alarm wird schon bei geringsten Gaskonzentrationen ausgelöst, damit die Gase keine Zeit haben, Menschen und Tieren Schaden zuzufügen.

Stellt der Sensor eine Gaskonzentration in der Umgebungsluft fest, generiert er einen Voralarm mit einer Dauer von 40 Sekunden. Bleibt die Gaskonzentration während des Voralarms konstant oder erhöht sich sogar, gibt der Gassensor einen kontinuierlichen Alarmton aus und die rote LED leuchtet dauerhaft. Sollte nach der Alarmierung keine Gaskonzentration mehr feststellbar sein, kehrt der Gassensor in den Standby-Modus zurück.

Der Caratec Electronics CEA100G Gassensor wird an die 12V-Versorgungsspannung des Fahrzeuges angeschlossen.

Weil die verschiedenen Gase unterschiedlich schwer sind, empfiehlt es sich, einen zusätzlichen Sensor anzubringen. Der Zusatzsensor detektiert die gleichen Gase wie der Gassensor und kann beispielsweise auch eingesetzt werden, um einen abgetrennten Raum abzusichern.

An den Caratec Electronics CEA100G Gassensor können bis zu zwei Zusatzsensoren angeschlossen werden:

- ↘ Caratec Electronics CEA100G Gassensor, Art.-Nr. CEA100G
- ↘ Caratec Electronics Zusatzsensor für CEA100G, Art.-Nr. CEZ101 ←

Beruhigt schlafen: Der Gassensor erkennt Propan, Butan und Narkosegase und weckt rechtzeitig.

Für weiter optimierten Schutz lassen sich an den Caratec Gassensor noch bis zu zwei zusätzliche Sensoren anschließen.

Caratec Electronics

Mit Caratec Electronics ergänzen wir unser Sortiment um Produkte, die für zusätzlichen Schutz sorgen. Immer entwickelt für die spezifischen Anforderungen unserer Kunden.

CaratecElectronics

Neue Technologien nutzen: Das Wohnmobil bequem aus der Ferne überwachen

Immer informiert bleiben: Mit dem Caratec GPS-Pager CET150T werden Sie über Alarme sofort informiert und wissen auch, wo sich Ihr Fahrzeuge gerade befindet.

Das Wohnmobil ist ein treuer Reisebegleiter, ein mobiles Zuhause, ein Ort voller persönlicher Schätze und wertvoller Erinnerungen. Um diese Werte zu schützen, gibt es von Caratec Lösungen, die Sie nicht nur bei einem Einbruch informieren, sondern auch die Ortung des Fahrzeuges ermöglichen.

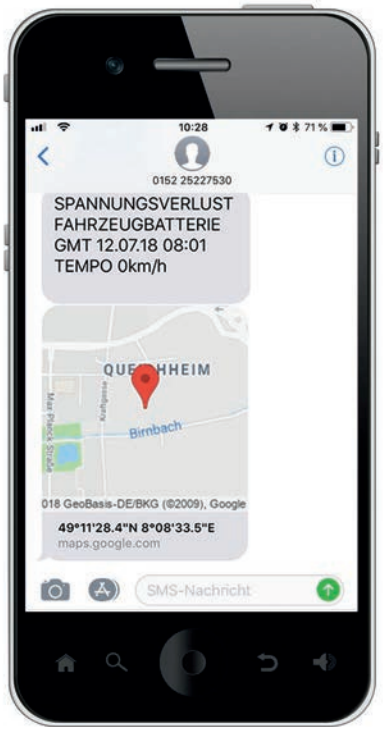
→ Es macht unglaublich viel Spaß, mit dem Wohnmobil auf Reisen zu gehen, ganz ungebunden fremde Länder zu entdecken und dort zu verweilen, wo es einem besonders gut gefällt – abseits vom Pauschaltourismus. So zu reisen vermittelt ein wunderbares Gefühl von Freiheit, denn jeden Tag entscheidet sich neu, wohin die Reise führt. Eines ist jedoch gewiss: Das eigene kleine Heim auf vier Rädern ist immer dabei.

Das mobile Zuhause ist ein Stück Heimat – ein Ort, an dem man sich sicher und geborgen fühlt und zu dem man am Ende des Tages gerne zurückkehrt. Unzählige schöne Urlaubstage haben hier ihren Abschluss gefunden, unzählige Erinnerungen und Erlebnisse sind für immer mit diesem Ort verknüpft.

Der Caratec Electronics CET150T Pager mit Ortungsfunktion sorgt da-

für, dass Sie auch weiterhin so unbeschwert reisen. Während Sie Ihren Urlaub genießen und viele neue Eindrücke sammeln, überwacht der unsichtbare Helfer für Sie Ihr Wohnmobil.

Über das CET150T stehen Sie im permanenten Kontakt mit Ihrem Fahrzeug und der eingebauten Alarmanlage. Sie können jederzeit die Standortposition Ihres Wohnmobils feststellen und in kritischen Situationen sogar eine Benachrichtigung per SMS erhalten.



Der CET150T lässt sich ganz einfach nutzen: Ein Anruf genügt und Sie bekommen sofort Informationen zum Fahrzeugstatus und Standort. Im Alarmfall ruft Sie das CET150T sogar an.

Abfrage der Standortposition

Per SMS-Befehl oder Anruf können Sie jederzeit die aktuelle Standortposition Ihres Wohnmobils abfragen. Nach Erhalt der Ortungsabfrage führt das Ortungssystem eine Positionsbestimmung durch und sendet anschließend eine SMS mit der Standortposition zurück.

Empfang von Alarmmeldungen

↘ Alarmierung bei einer unberechtigten Bewegung
Nach Ausschalten der Zündung speichert das System die aktuelle Standortposition Ihres Wohnmobils im internen Speicher ab. Bewegt sich Ihr Fahrzeug für mehr als 4 Sekunden, ohne dass die Zündung eingeschaltet ist, kommt es zu einer Alarmauslösung. Sie erhalten eine Benachrichtigung per SMS.

↘ Alarmierung bei einem Fahrzeugeinbruch
Wenn Ihr Fahrzeug mit einer Cobra Alarmanlage von Vodafone Automotive abgesichert ist, empfangen Sie im Falle eines Einbruchs eine Alarmmeldung per SMS. Voraussetzung ist, dass die Alarmanlage einen Pagerausgang hat und dieser mit dem CET150T verbunden wurde.

↘ Alarmierung bei einem Spannungsverlust der Fahrzeugbatterie
Fällt die Batteriespannung für mehr als 60 Sekunden unter 11,2 V, sendet das Modul Ihnen eine Benachrichtigung per SMS.

↘ Sabotage-Alarm
Wird die Stromzufuhr zum CET150T unterbrochen (< 8 V für mehr als 10 Sekunden), beispielsweise durch Abklemmen der Fahrzeugbatterie, löst das System einen Sabotage-Alarm aus.

↘ Sabotage-Alarm
Das CET150T ist mit einem integrierten Lagemelder ausgestattet und reagiert auf Lageänderungen von mehr als 1,7°.

SIM-Karte

Zur Inbetriebnahme des Systems benötigen Sie eine SIM-Karte mit deaktivierter PIN-Abfrage. Die SIM-Karte ist nicht im Lieferumfang enthalten.

Es können sowohl Prepaid-SIM-Karten als auch Vertragskarten verwendet werden. Der Mobilfunkanbieter ist frei wählbar. Wenn Sie sich für eine Prepaid-SIM-Karte entscheiden, vergewissern Sie sich bitte, dass die Karte mit ausreichend Guthaben aufgeladen ist. ←

Caratec Electronics: Dies ist die aktualisierte Version aus der Magazin-Ausgabe 3.1 (11/2015).

Wir stehen am Standort Landau in der Pfalz mit Rat und Tat an Ihrer Seite

Für uns wichtig: Kundenkontakt

Mit unserem Umzug von Kandel nach Landau konnten wir auch ein Servicecenter mit Showroom einrichten. Der Kontakt zu Endkunden beschränkte sich in der Vergangenheit hauptsächlich auf das Telefon. Nur bei Messen, wie beispielsweise dem Caravan Salon, kamen wir persönlich in Kontakt mit Reisemobilbesitzern. Aus diesen Gesprächen konnten wir immer sehr viel mitnehmen, deshalb war bei der Planung unseres neuen Standorts für uns sofort klar, dass wir einen Ort für den Dialog mit unseren Kunden schaffen möchten.

Produkte anfassen und erleben

In unserem Showroom haben Sie die Möglichkeit, unsere Produkte anzufassen und zu erleben. Sie können sich selbst in der Rückfahrkamera bewundern und sich mit der Menüführung des neuen Navigationssystems vertraut machen. Soundsysteme, Weitwinkel-TVs und die dazu passenden Halter können Sie hier einem Praxistest unterziehen. Bei uns kaufen Sie nicht die Katze im Sack. Natürlich stehen wir Ihnen gerne beratend zur Seite und beantworten all Ihre Fragen. Sie entscheiden dann selbst, ob Sie Ihr Lieblingsprodukt gleich mitnehmen oder lieber bei Ihrem Händler vor Ort erwerben möchten.

KONTAKT

06341 38095-47
landau@caratec.de

ÖFFNUNGSZEITEN

Montag bis Donnerstag
8.00 – 12.00 Uhr und
13.00 – 17.00 Uhr

Freitag
8.00 – 12.00 Uhr und
13.00 – 15.30 Uhr

Wir lernen von Ihnen

Wir freuen uns über jeden, der den Weg zu uns findet. Denn wir sind der festen Überzeugung, dass wir im Gespräch mit Ihnen eine Menge lernen können. Welche Produktfeatures sind für Sie besonders wichtig? Wie ist die Bedienbarkeit der Produkte? Wo gibt es Verbesserungsbedarf? Welche Praxiserfahrungen haben Sie mit unterschiedlichen Produkten und Herstellern gemacht? All das kann niemand besser beantworten als Sie. Für uns sind diese Informationen, auch im Hinblick auf die Weiter- und Neuentwicklung unserer Produkte, natürlich sehr wertvoll.

Werkstatt

Unser Servicecenter beherbergt auch eine eigene Werkstatt. Hier führen wir nicht nur Reparaturen, Anpassungen oder Aufrüstungen durch, sondern nehmen auch selbst komplette Einbauten vor. Teilweise bauen wir die Produkte sogar im Auftrag von Händlern ein, die ein Produkt zwar verkauft, aber selbst nicht die notwendige Werkstattkapazität oder das erforderliche Spezialwissen haben, um es zu installieren. Die Nähe zur Praxis ist unglaublich wichtig für uns und ermöglicht es, unsere Produkte weiter zu optimieren und noch einfacher nachrüstbar zu machen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Schauen Sie doch einfach mal ganz unverbindlich bei uns vorbei. Unser Standort liegt verkehrsgünstig an der A65, sodass Sie auch auf dem Weg in den Süden einen kurzen Zwischenstopp bei uns einlegen können. Der Gewerbepark am Messegelände II ist von kleinen Parks und dem renaturierten Birnbach durchzogen – sicher werden Sie bei uns ein paar erholsame Stunden verbringen. Wir freuen uns auf Sie!

FOLGEN SIE UNS!

CARATECGMBH
CARATEC_DE